

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG

ELFIZETÉSI ÁRAK: EGÉSZ ÉVRE 36, FÉLÉVRE 18, NEGYEDÉVRE 9, EGYHÓRA 3 PÉNZG. EGYES SZÁM ÁRA HÉTKÖZNAP 12 FILLÉR, VASÁRNAP 20 FILLÉR. KÜLFÖLDRE A KÉTSZERESÉ. — MEGJELNIK HETFO KIVÉTELELVÉL MINDEN NAP. KIADÓ: A BEGEDŰS ÉS SÁNDOR IRODALMI ÉS NYOMDAI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

FELELŐS SZERKESZTŐ: FARKAS LAJOS.

SZERKESZTŐSÉG: NAPPAL: FERENC JOZSEF UT 34. SZAM. TELEFONSZÁM: 10-20. ÉJJELE: FERENC JOZSEF UT 49. TELEFONSZÁM: 18. ÉS 8-12. FŐKIADÓ-HIVATAL: FERENC JOZSEF UT 49. TELEFONSZÁM 18. ÉS 8-12. FŐKIADÓ-HIVATAL ÉS KÖLCSÖNKÖNYVTÁR: SZEGHNYI UCCA 2. TELEFONSZÁM: 575.

A repülő halál

A tuberkulózis-probléma megdöbbentően régi a magyar közéletben. Rengeteg beszéltek már róla s csak egy dolog biztos a világban, hogy a szóval nem lehet meggyógyítani a szegény tüdőbetegét. Mert ha lehetne, akkor már nem lenne Magyarországon tüdőbetegkérdés. A szavak azonban mintha csak a problémát sulyosbítanák, mintha elősegítenék a betegség terjedését. [Amíg mindegyikünk ismételteti minisztertől kezdve a kisbíróig, újságírótól a színészig — mert a szinpad elmeségyverével is próbálkoztak már miniszteri urak —, időnként közbeszóval közbeszóval sulyosabb sulyosabb szavakkal az orvos s figyelmezteti az egyet-százszorelmondókat, hogy újabb és újabb foglalkozásokat tett a nagy magyar betegség. Egészen bizonyos az, hogy a tüdőtuberkulózis, a rák és a venerás betegségek bekerülnek majd a történelembe. És pedig nemcsak azon a réven, hogy mennyit pusztítottak el a magyar nemzet embererdejében, hanem a mai magyar kormányzat bírálatának kapcsán is. A jövődör kor történetírója ugyanis sokkal jobb emlékeztető lesz, mint a népjóléti miniszter ur és egészen bizonyosan konstataálni fogja: pár hónapra rá, hogy a tuberkulózis elleni küzdelemre új indulót fúvott s nagy programot ígért a népjóléti miniszter, már ki is vette a szegény tuberkulotikus kezéből a gyógyszer s megfosztotta a gyógyulás lehetőségétől azzal, hogy kontingenált: mennyi szegény embernek szabad szerepelni a kórházak beteglistáján. Ez olyan cselekedet, hogy ha a jövődör történetírójának véleményét megíránk, alighanem sulyos sajtóper lenne a vége, másrészt pedig rámutat arra a fejletlen kapkodásra, amellyel irányítja ma sorsunkat egy csaknem tíz éve uralmon volt kormány. Mintha csak ma kezdenék s még nem lenne meg az áttekin-tésük a rendszer felett.

Akár lázadó hangon, akár csöndes rezignációval konstataáljuk, mégis csak a szívünkig hat nekünk, akiket a miniszteriumokat környező kínai fal nem zár el a való élettől, hogy egyre többen és többen járnak közöttünk áldozatai a tuberkulózisnak. Az egyik nap Hajdumegyében állapítják meg az orvosok, hogy minden hetedik ember a magyar betegségben hal meg, a másik nap Debrecen tisztí főorvosa hirdeti ki: minden tizedik ember fertőzött. Tehát nem túlságos pesszimizmussal beszélünk a kérdéstről, ha azt mondjuk, hogy a város 110.000 lakosa közül 10.000 tuberkulotikus van. És probléma: negyven ágyas kórházat hogy lehetne a 10.000 beteg számára nyitni! És egyelőre megoldhatatlan probléma! Megdöbbentő!

Azt mondják, hogy a tuberkulózis-probléma kulcsa a lakás és a táplálkozás. Szóval a nyomorúság csökkentése. Távól van tőlünk, hogy osztályok közötti ellentétet érezzünk ki — ma alig is van mit, olyan általános a szükség —, de lehetetlen rá nem gondolni, hogy a tuberkulózis, amely a szegények nyomortanyáin tenyészik, egyre szedi áldozatait a jobb anyagi helyzetben levő osztályok között is s ez olyanforma, mintha bosszu lenne azokért a nyomortanyákért. A sors bosszuja. A héja kering odafönn a kék levegőben s végzettszerűen csap le áldozatára. Ott kering valahol titokzatosan, láthatatlanul valamennyiünk körül a retentő betegségek sokszer bacillus, amely a nyomortanya büzös mélyéről került elő s a por aranyló szemei között lavírozva keresi áldozatát. A repülő halál. Biztos halál. Kit, mikor talál meg? És a fiak nem is tudják, hogy hordoztak-e valamilyen felelősséget az apák a nyomortanya büzeért, éhségeért, szürnyiségeiért? A népjóléti miniszterium még nem dön-

tött, a népjóléti miniszterium megvonta az orvoságot, a népjóléti miniszteriumtól nem lehet — ezeket a már ismert monda-

tokat bizonyosan hallani fogjuk néhány-szor a törvényhatósági bizottság holnap-i ülésén. Amíg a nyomorúság helyén egyre

nő, nő, egyre fenyegetőbbben terjed s kö-zelít felénk a repülő halál. A magyar be-tettség.

Debrecen közgyűlése csütörtökön dönt a bacongyártásról

Debrecen város törvényhatósági bizottsága csütörtöki közgyűlésén foglalkozik azzal az ajánlattal, amely a vágóhídon bacongyártásra való berendezkedést akar létrehozni. A Debreceni Független Ujság munkatársa kérdést intézett dr. Szöllös Armin vásárpénztári vezérigazgatóhoz, aki az ezzel kapcsolatos kérdéseknek országosan nagyraartott szakértője s aki nyári tanulmányútján Dániában és Angliában főként a bacongyártással foglalkozott, hogy milyen jelentőséget tulajdonít a debreceni baconfeldolgozásnak.



Dr. Szöllös Armin.

Szóllös Armin dr. a következő érdekes nyilatkozatot tette: — Amikor dániai utamon szerzett tapasztalataimról a Debreceni Független Ujság hasábjain beszámoltam, említettem, hogy Dániában és Angliában a hussertés feldolgozását és annak az értékesítését tanulmányoztam. Azt kellett látnunk ugyanis, hogy

évek óta egyre jobban kiszorulunk a zsírsertésünkkel azokról a nyugati piacokról, amelyeken ugyyszóval korlátlanul uralkodtunk

évtizedeken keresztül és noha az elmúlt év öszén állami támogatással sikerült is olcsóbb áron nagymennyiségű kövér sertést kivinni, még mindig messze vagyunk attól a lehetőségtől, hogy Németországnak, mint a legfőbb fogyasztó piacunknak akár élő, akár levágott állapotban zsírsertést szállíthassunk. Évek óta igen rossz volt a mangalicasertés tenyész-tésére és hizlalására a konjunktúra és mindenkinél be kell látnia, hogy a gazdák igen nagy veszteséget szenvedtek a sertéseiken, noha ez a multban egyik legfőbb jövedelmi forrása volt a magyar gazdatársadalomnak.

Mindenkinél, aki ebben a munkakörben dolgozik, kötelessége tehát keresni azokat az utakat és módokat, amelyek mellett rentabilis, vagy legalább is kevesebb veszteséggel járóvá lehet tenni a mezőgazdálkodást és fokozatosan oda kell törekedni, hogy a nyugati fogyasztópiacoknak mi is újból szállító legyünk.

Azt láttam, hogy Angliában rengeteg mennyiségben fogy el az ugynevezett baconsertés,

ami azt jelenti, hogy darabonként 60-70 kilogramm élősuly, kevés szalonnájú, jó tömött hussal rendelkező sertés való ilyen célokra. A mi mangalicasertésünk nem ilyen. Az nehezen fejlődik, ezt a sulyt később éri el, legfeljebb ötnegyed, vagy másfél éves korában, míg a baconsertés ilyen sulyban csak öt-hat, legfeljebb hét hónapos lehet.

Az angliai szükséglet legnagyobb részét Dánia látja el, míg kis részben Hollandia, Belgium, Németország és az angol gyarmatok szolgáltatják. A dán árúnak igen magas értéke van Angliában, de az aztán a legelsőrendű minőség is, amilyennel mi még sok ideig nem is fogunk rendelkezni. De ez nem baj, az a fontos, hogy azzal az anyaggal, amivel már most rendelkezünk, meg lehet kezdeni az Angliába való kiszállítást. Természetesen ott is kevesebbet kapnak érte, mint az elsőrendű dániai áruért.

Főleg a bányavidéken van a tőlünk származó baconanyagának piaca, ahol a mun-

kásnép szívesen vásárolja a nem legelsőrendű minőségű, de lényegesen olcsóbb árut.

Ez a körülmény vezette rá a Magyar-British Corp. Lim. társaságot arra, hogy Magyarországon gyártsanak bacont és azt Angliába szállítsuk. Eleinte ez a vállalat is a legelsőrendű hussertéseket kereste és csak azokat dolgozta fel, de csakhamar rájött, hogy ezzel a drága anyaggal sem bírja a dán, vagy belga versenyt tartani, hanem

inkább a kevésbé jó minőségű, de lényegesen olcsóbb keresztetett süldőket kell erre a célra felhasználni.

Először Budapesten létesítettek telepet és amikor az eladásait Angliában beszervezték, merült fel az a gondolat, hogy újabb vágóhelyeket csinálják.

Többször és hosszasan tárgyaltam ebben az ügyben nemcsak ezzel a céggel, hanem az Exportintézet vezetőségével is és ezeknél a tárgyalásaimnál nagy segítségemre voltak a dániai és angliai utamon szerzett tapasztalatok. A hosszú tárgyalások eredménye az, ami holnap a közgyűlés elé kerül tehát az az ajánlat, amely szerint

ez a cég tartozik évenként legalább 20,000 darab ilyen keresztetett süldőt Debrecenben leválni és feldolgozva külföldre szállítani.

A város nem ad semmit, semmiéle beruházást nem eszközöl, tehát nem is kockáztat semmit. Ellenben a vállalat igen jelentős, legalább 20,000 pengő értékű beruházást tartozik eszközölni a vágóhídon és ezenfelül köteles évenként legalább 25,000 pengő vágatási díjat fizetni.

Akármilyen szempontból nézzük is tehát a dolgot, azt nem lehet letagadni, hogy

ez feltétlenül nyereség Debrecen városra, de állítom, hogy nincsen ártalmára senkinek,

sem a husiparosoknak, sem a fogyasztóközönségnek. Én csak Debrecenben 18 esztendő óta működöm együtt a husiparossággal és így van érzékem annak a megítéléséhez, hogy valamely dolog érint-e az ő érdekeiket, vagy sem. És ha azt láttam volna, hogy ez az akció bármily szempontból is kárt okozna az iparosoknak, éppoly őszintén és nyíltan megmondtam volna, mint ahogy kijelentem, hogy erről szó sem lehet.

A debreceni hentes ilyen anyagot, ilyen baconnak való süldőt nem vágott és nem is fog vágni debreceni célokra.

Az ilyen süldőt eddig nem keresték és ha

A Nemzeti Bank 7 százalékról 6 és fél százalékra szállította le a bankrátát Debreceni pénzigazgatók nyilatkozatai a kamatlábleszállítás jelentőségéről és várható következményeiről

Budapest, február 13. A Magyar Nemzeti Bank ma délben leszállította a bankkamatlábát 7 százalékról 6 és fél százalékra. Erről az eseményről a következő jelentést adta ki:

A Magyar Nemzeti Bank főtanácsa 1930 február 12-én déli egy órakor tartott ülésen elhatározta, hogy február 13-án kezdődő hatállyal a bank által váltott, közraktári jegyek és értékpapírok leszámításánál alkalmazott kamatlábat pedig 7 száza-

mégis valaki el akarta adni, igen olcsó áron el kellett vesztegetnie, míg most jó árat adnak érte. Kétségteljes a mezőgazdaságnak van ebből a legnagyobb nyeresége, de azt sem szabad elfelejteni egy pillanatra sem, hogy

Magyarország par excellence mezőgazdasági állam lévén, mindaz a segítség, ami a mezőgazdaságot éri, egyben az összes foglalkozási ágakra is kihat.

Azt is felvetették némelyek, hogy miért nem csináljuk ezt meg mi magunk debreceni iparosokkal, ha már egyáltalán meg lehet csinálni. Erre röviden azt válaszolom, hogy bele is kell előbb ebbe tanulni. És ha majd jól beletanultunk és ha majd legelőképpen jól beszerveztük azt a fogyasztó piacot, ami a magyar árua állandóan reflektálni fog, akkor következnek el annak az ideje, hogy a vállalkozás is helyi kézbe kerüljön. Egyelőre elégedjünk meg azzal, hogy

minden rizikó nélkül a vágóhid újabb jövedelemhez jut, a sertéstartó közönség jobb árakat ér el és jelentékeny mennyiségű idegen valuta jön be az országba.

És ne higgyen senki azoknak a fantasztikus beállításoknak, amelyek, mint minden kezdeményezést szoktak, ezt is kísérik.

Tudok arról, hogy a husiparosság a városi tanácshoz azzal a kérelemmel fordult, hogy ezt a vállalkozást ne engedélyezze, mert akkor nekik nem jut elegendő hely a szalonna tárolásra. Senkisé is ismerheti jobban, mint én azt a helyzetet, hogy mikor mennyi hely szükséges a vágóhídon ebből a célból és állítom, hogy — sajnos — ez évben a legminimálisabb mennyiségű szalonna kerül tárolásra és erre lesz bőségesen hely. A jövőben pedig csak a husiparosokra nézve jelent előnyt a vágóhidnak ilyen újabb, legalább 25,000 pengős évi jövedelme, mert ennek a tökécsítésével olyan hűtőraktárakat létesíthetünk, amelyek a husiparosság érdekeit szolgálhatják anélkül, hogy nekik költségbe kerülne.

Ami pedig a fogyasztó piac érdekeit illeti, az csak nyerhet,

mert a levágott sertéseknek a feje, a lába, az összes belső szerve, hája és belsővére helyben kerül eladásra és értékesítésre, tehát a kínálat jelentékenyen növekedni fog ezekben a cikkekben. Ez pedig nyilvánvalóan nem ártalmelkedsre, hanem árcsökkenésre vezet.

Mіндеzt jól átgondolva tehát annak, aki sem az egyik, sem a másik, hanem kizárólag a köz érdeke szempontjából kívánja ezt a kérdést elbírálni, nem lehet más megállapításra jutnia, mint hogy örömmel kell üdvözölnie ezt a kezdeményezést és segítenie kell annak a kifejlesztését.

lékről 6 és fél százalékra, a népszövetségi kölcsönkötvényekre adott kölcsönökre alkalmazott kamatlábat pedig 7 és fél százalékról 7 százalékra szállította le. A főtanácsot erre az intézkedésre az indította, hogy a nemzetközi pénzpiacok helyzetében a bank legutóbbi kamatláb mérséklése óta további javulás mutatkozott.

A pénzpiac természetesen nem kellett nagyobb meglepetést, hogy nálunk is leszállították a rátát. Erre már el voltak készülve ak-

A Debreceni Független Újságot példányonként vásárló 25 szelvény és 1 pengő... KOLCSON KÖNYVTARÁT

Kor, amikor az Osztrák Nemzeti Bank is a kamatlábmérséklés mellett döntött néhány nappal ezelőtt. Ennek ellenére is — mint ez különben természetes is — már a kora delatáni érákban élénk kombináció tárgya volt, hogy a magyar ráta mérséklésének lesz-e és mennyiben hatása a belső piaci piacra.

A Debreceni Független Újság munkatársa szerdán felkereste a debreceni pénzügyi három vezető egyéniségét, hogy a bankráta leszállításával kapcsolatban megkérdezzék tőlük, milyen hatása lehet a Nemzeti Bank intézkedéseinek.

Versényi Tibor dr. kincstári főtanácsos, a Debreceni Első Takarékpénztár vezérigazgatója az alábbi nyilatkozatot adta a Debreceni Független Újság számára:

Az a tény, hogy a Magyar Nemzeti Bank egy hónapon belül immár másodikban szállítja le egy-egy fél százalékkal a leszállítási kamatlábat, kétségtelenül kedvező úgy a pénzügyi, mint a gazdasági helyzetre. Nem szabad azonban túlságosan vérmes reményeket táplálni a kamatlábleszállítás által előálló helyzethez, amennyiben a belső piaci piac a hitelügyeket nem tudja eddig sem kielégíteni, emellett fogva a kamatlábleszállítás konzekvenciái fóképpen csak a már meglévő hitelekre fog kihatni.

Végül nem hagyhatom szó nélkül azt, amit évek óta már annyiszor elmondtam és leírtam: túlzott reményeket ne fűzzünk egy közeli nagyobb általános gazdasági vonatkozású javuláshoz, mert nem tudom elképzelni, hogy a világ legnagyobb háborúját elcseszett ország egyháza ki tudja heverni azokat a mérhetetlen terheket, amelyek rá szakadtak.

Ungár Jenő, az Általános Forgalmi Bank vezérigazgatója az alábbiakban foglalta össze véleményét:

A Nemzeti Bank váltóleszámitolási kamatlábjának 6 és fél százalékra való leszállítása a gazdasági életre csak kedvező hatással lehet, miután most harmadikban szállítja le a Nemzeti Bank fél százalékkal kamatlábját s így rövid időközökben a kamat 8 százalékról 6 és fél százalékra esett. Másfélszázalékos kamatcsökkenés magában véve hatalmas eredmény s ha tekintetbe vesszük az indító okot, amely ezt előidézte, még szembevetve az eredményt az összes gazdasági ágak ugyanis a fogyasztói közönség vásárlóképeségének csökkenése s a vásárló közönség fizető képességének csökkenése folytán jutott krízisbe, amelyet betetőzött régen nem látott pénzügyi krízis, amely még a termelést is megbénított. A folyton növekvő külföldi pénzkínálat és az ezt követő kamatcsökkenés meg fogja gyorsítani a gazdasági élet tempóját. A tökéletes pótlásra szükséges kölcsönök — bárha egyelőre csak rövidlejáratú hitelek formájában jelennek meg — megindítják a munkaalkalmakat, például az utépítés és az állami vasúti beruházások terén, mindaddig, míg a hosszulejáratú kölcsönök pótolhatók

lesznek. De nemcsak hangulatváltozás remélhető, hanem a közönség vásárló- és fizetőképesége is megjavul, az adóskamaterhelések csökkenése révén elérhető különbözettel és a munkaalkalmak révén. Sőt az olcsó lombard hitelek nyomán a tőzsdén is megélnéülhet az üzleti élet. Véleményem szerint az indokolatlan peszsimizmust jobb véleménynek kell felváltania s ha illúziókat nem is, de reményeket joggal táplálhatunk a gazdasági élet megjavítására. Sok szakértői vélemény szerint kialakul a másik véglet, hogy komoly összegeket a mai kamatlábak mellett felhelyezni nem lehet, aminek folyamán további kamatláb csökkenés lesz.

Létay Lajos bankvezérigazgató, az OMKE hajdumegyei tagozatának elnöke munkatársunk kérdéseire a következőket mondotta:

Kétségtelen, hogy ez az utolsó kamatlábleszállítás bizonyos mértékű enyhülést jelent a gazdasági életben, de jelentékeny javulást márorholnagra nem remélhetünk, hiszen akinek eddig drága volt a pénzügyi élet által folyósított 11 százalékos pénz, annak a tíz százalékos pénz sem megváltás. A vállalkozási kocka feloldulása addig ábránd marad, amíg a nemzetközi pénzügy nem boosájt rendelkezésünkre hosszulejáratú külföldi kölcsönöket. Még kell

jegyezni, hogy külföldön sokkal olcsóbb a pénz, mint nálunk, hiszen például Angliában vagy Amerikában például 4-4 és fél százalék a kamatláb, viszont szem előtt kell tartanunk azt a sajnálatos tény, hogy ezideig alig tudtuk zálogleveleinket 7 és fél százalékos alapon 93-94-es árfolyamon a külföldi piacokon elhelyezni. Amíg ezen a téren jelentékeny javulás nem mutatkozik, addig a hazai pénzügyi és a bizalmi krízis nem csökken számbevehető módon s a pénzügyi élet a hitelügyek elbírálásánál az utóbbi években tanúsított tartózkodó magatartásról nem mondhatnak le.

Ki vállalja a történelmi felelősséget, hogy a város az egyház és Kollégium vezetése ne egy kézben legyen?

A négy évszázados tradíció vezette a három egyházrész tanácsosait, amikor dr. Vásáry István polgármestert kivánták főgondnokul — Dr. Révész Imre és dr. Juhász Nagy Sándor hatalmas beszéde — „Politika, egyéni rokon- vagy ellenszenv nem lehetnek irányadók ebben a kérdésben“

A debreceni református egyházban rendkívül fontos szerepet játszik pár nap óta az üresedésben lévő főgondnoki szék betöltésére. A presbitériumtól negyven presbiter kérte a Nagy József főgondnok elhalálozásával megüresedett főgondnoki tisztség betöltését s már

az első pillanatban az egyház vezetői egyéniségei arra gondoltak, hogy a százados tradíciónak engedve a város polgármesterét, dr. Vásáry Istvánt ültetik az elnöki székbe.

Indult ugyan meg egy mozgalom arra, hogy a főgondnoki székbe egy szintén rendkívül alkalmas nagy egyéniséget, az egyház érdekeiért egy emberöltőt munkában töltött férfiút állítsanak, Márk Endrét, ezzel szemben azonban a másik oldalon azt hangoztatták, hogy

a mai válságos időkben kétszeres szükség van arra, hogy a régi tradíció hevílt ösvényén haladjanak: mind szorosabbra kövessék azt a kapcsolatot, amely mindkét félnek üdvére s a debreceni református eklézsiá és Debrecen város között fennállott.

Azt hisszük, döntő jelentőségű szót mondott ki ebben az ügyben ma a Csapó ucai, Kossuth ucai és Árpádtéri egyházrész egyháztanácsosainak közös értekezlete, amelyet a három egyházrész lelkésze: dr. Révész Imre, Bajá Mihály és Kolozsvári Kiss László hivatkoztak egybe. A főgondnokválasztás ügyében állt össze az értekezlet, annak a megfontolásával, hogy az egyházrész elöljáróinak kötelességük utmutatással szolgálni a hívek tömegének a közelgő főgondnokválasztás alkalmával.

Bajá Mihály nyitotta meg bibliavivással és imával az értekezletet, amelyen körülbelül 150 egyháztanácsos jelent meg.

Dr. Révész Imre lelkész szövege után az értekezlet tárgyalta, elmondva, hogy másfél száz év óta mindig rendkívül értékes és súlyos országosan tisztelt és tekintélyes férfival töltötték be a református egyház főgondnoki székét. Súlyos érdek, hogy a főgondnok, a főpresbiter tiszte be legyen töltve, de olyan emberrel, aki a főgondnokságot a nagy tradíciókhoz legméltóbban tudja hordozni. Ha csak a személyi oldalról nézzük a kérdést, örömmel kell megállapítanunk, hogy a debreceni egyház valóságos gazdasági zavarba jönné, hiszen olyan kiváló férfiak közül kellene választania. Van azonban egy igen súlyos és döntő szempont, amely határozott irányt mutat: debreceni főgondnokot kell választanunk.

Elmondta ezután a szónok, hogy Debrecenben a reformáció óta mindig bensős kapcsolat volt a város és az egyház között s ez a kapcsolat áldásos hatással volt mindkettő életére.

Az egyház nem tudta volna teljesíteni feladatát a minden áldozatra, még önállóan is kész város támogatása nélkül. De viszont Debrecen sem kapta volna meg azt az evangéliumi karaktert, amely Debrecen nevével összeérőrt.

E 400 éves kapcsolatnak, mióta a főgondnoki tisztség fennáll, nagyszerű kifejezése volt, hogy az egyház és város hivatalos vezetését egymástól elválasztani nem óhajtván, a debreceni református egyház főgondnoki tisztségét a város polgármesterével töltötték be. 1790 óta 14 főgondnok közül csak négy

nem volt egyszerre mind a város polgármestere

s Könyves Tóth Mihály jegyezte fel Debrecen főgondnokainak életrajzában, hogy 1863 után, amikor a város és az egyház között szakadás volt, nem egyházi indokok miatt, az akkori kiváló és azelőtt oly eredményesen munkálkodott főgondnok alatt meddő volt az egyház munkája, mindaddig, amíg aztán a város és az eklézsiá vezetése ismét egyesült. A történelem utmutatása azonban az egyház legmagasabb érdeke is és ezért az a helyes, hogy az egyház főgondnoki székébe impozáns egyhangúsággal helyezik be a mostani polgármestert dr. Vásáry Istvánt. (Percekig tartó taps és éljenzés.) Dr. Vásáry István nemcsak nagy személyi kiválósággal és hitéliséggel van megáldva, de kora ifjúságától fogva a városnak, egyháznak és Kollégiumnak legbuzgóbban, a maga súlyos veszedelmeztetésével áll szolgálatában.

Ha a polgármester személyére nézzük, több megoldást képzelhetünk el, de a zavarból kiment az egyetemes egyház érdekeinek nézőpontja.

Nemcsak agilis, tetterős férfi választunk így főgondnokká, hanem megtaláljuk az egyetlen módot, amely szerint nem szarmazik a főgondnoki állás betöltéséből az egyházra retentó békétlenség.

Harsányi Imre: Szintén azt szeretném, hogyha a főgondnoki tisztség betöltése egyhangú választás útján történne. Am

egy olyan férfi akar ő és csoportja a hátralévő rövid ciklusra megválasztani, aki az egyház szolgálatában hordvadhatalan érdemeket szerzett.

élete nagy részét áldozta az egyházzal: Márk Endrét. (Taps és éljenzés.)

O r m ó s Lajos: Elmondja, hogy demokratikus felfogásu, de

az egyházi életbe politikát bevinni nem szabad.

Ma Debrecenben husz kálvinista tanítóval több van, mint egy év előtt és ennek oka a mai várospolitika. A polgármester és a főgondnok személyének egysége életfeltétele az egyháznak.

Dr. Juhász Nagy Sándor állt fel ezután szólásra: Amikor — mondta — méltó tettem magamban a kérdést, megoldhatatlan problémának tűnt fel, ha csak a személyek értékelése szerint járhatnánk el. Ebből a kétségből egy általános debreceni s egy családi tradíció mentett ki. Dr. Révész Imre rámutatott arra, hogy másfélszáz év óta ugyanazok töltik be a város polgármesteri és az egyház főgondnoki székét. Hangsúlyozni kell azonban, hogy 400 év óta állanak a város és az egyház élén a mindenkori főbírák, mint főgondnokok. Megboldogult

Nagy József főgondnokká választása is akkor történt, amikor a polgármesteri állás is üresedésben volt

s az ő ekluzsának lejártával az akkori polgármester úrnak felajánlották a főgondnokságot, amit ugyan nem fogadott el. Ne kutasunk mellékszempontok után, az egyház ép-ségben tartotta és tartja most az évszázados hagyományt.

Egy másik vonós családi tradíció, a 10 év előtti szintén igen nehéz választás alkalmából adódott. Boldog emlékezteti atyám, aki szívén viselte az egyház érdekeit, de izikvéri eljenzéki, a függetlenség szellem meg-

testítésé volt, ő 10 év előtt azt mondta, hogy

bár más politikai álláspontot foglal el, ő meghajlik a tradíció előtt és azt ajánlja, hogy az akkori polgármestert ültessék a főgondnoki székbe.

— En kezdtem meg az elemi iskolák felállítására az akélot s az előbbi polgármester ur hivatalnokoskodása alatt voltak nehézségek. Amikor a mostani polgármester ur állásába lépett, öt perc alatt elintéztem vele husz elemi iskola felépítésének elhatározását.

— Itt van az ősi Kollégium. Debrecen polgármestere, ha egyuttal az egyház főgondnoka, egyuttal a Kollégiumnak is főgondnoka. Sokáig tartott az a felelősség magáról el nem háríthatja, hogyha ennek a három intézménynek a sorsa nem kerül egy kézbe. Baltazár Deszák püspök ur a főgondnokválasztás gondolatának felvetésekor azt mondta: „Történelmi felelősség előtt állunk.“ Engem ez a szívem mélyéig megrendített.

Amikor a terembe beléptem, kívül hagytam pártpolitikai háttérképet. (Percekig tartó taps és éljenzés.) Pedig én meggyőződéses ember vagyok a politika terén is. Kint hagytam a személyi rokonszenvet és ellenszenvet innen így. Nem tehetek mást, mint azt ajánlom, válasszák főgondnokká Debrecen város polgármesterét. (Nagy taps és zúgó éljenzés.)

Dr. Révész Imre ezután az értekezlet elé terjesztette a következő határozati javaslatot: A Csapó ucai, Kossuth ucai és Árpádtéri egyházrészek tanácsainak 1930 február hó 12-én a Szarpanos ucai egyházrészétől otthonban értekezletre összegyűlt tagjai, kifejezik azt az óhajtasukat, hogy az üresedésben lévő egyház főgondnoki szék a szavazatok immpélyes egyhangúságával dr. Vásáry István polgármester úrról, egyháznak presbiterével, a tisztánvaló egyházkerület-világi főügyezőjével és tanácsbírájával, az Országos Zsinat tagjával töltsék be.

Ezt az óhajtasukat indokolják egyfelől a dr. Vásáry István ur személyiségének közismert kiválóságával és törhetetlen református érzéletével, másfelől pedig avval a sok százados megszentelt kapcsolattal, amely egyházzalunk Debrecen sz. kir. várossal egybefűzi. Ennek a kapcsolatnak méltó jelképes kifejezéséül az elmult másfél század folyamán egyházzalunk főgondnoki méltóságát csekély kivétellel a város polgármesterét viselték, mind az egyháznak, mind a városnak igen nagy javára és áldására. Minden ok megvan arra a reménységre, hogy ugyanezt az áldásos következményt a mai kivételesen nehéz időkben, kivételes mértékben fogja eredményezni egyházzalunk és városunk számára a dr. Vásáry István polgármester ur főgondnoksága is.

Ezzel kapcsolatban az értekezletre egybegyűltek. Isten előtti felelősségüket mélyen átérve, kifejezik azt a meggyőződésüket is, hogy sem ezen kérdést megoldásába, sem semmiféle más egyházi belügybe nem szabad beavatni semmiféle olyan külső, világi szempontot, amely egyházzalunk isteni rendeltetésétől történelmi múltjának szellemétől, mai és mindenkori legmagasabb létezőitől idegen.

A többi egyházrészek tanácsagjait tiszteltetel fölkéri a határozathoz való csatlakozásra.

FEHÉRTÓI temetkezési vállalkozó DÉGENFELD TÉR 4. SZ.

1930 feb... A javasl... felszólította... felállással... tanácsos áll... port, akik k... több ízben k... felállott és... mincan. Mex... negy-öt ezek... nácósvo... A javasl... szavazol... A gyűleke... india és gy... Ady... Igen szép... életében zajl... lomegyesület... disztermében... gimnázium... nyitotta meg... igazgató em... kolozott, k... számaival a... tinos zong... zongoraszár... jes siker j... gimnázium... A buko... botrány... Az egyik... galmas vet... egyszerre... de Rivera i... néztek, ma... a nyug... asztalho... noknak... A tábornok... Biktator fia... ember ájul... rében Prim... lenséresked... A volt a... ahonnan te... móba. Két... risban inko... tudták, h... francia főv... A cs... JÓ... Valódi ar... bia, Dece... havi rész... HEGY... gramofon... Csak a... tartunk... Tuskó

sokkal olcsóbb a példánál Angliában... 4 és fél százalék... előt kell tartanunk... ezideig alig tud... fél százalékos ala... a külföldi piacokon... ren jelentékeny ja... a hazai pénzpia... esőkben számbave... tek a hitelgények... kben tanúsított tar... mondhatnak le.

A javaslat felolvasása után dr. Révész Imre felszólította azokat, akik elfogadják azt, hogy felállással adják ezt tudomásul. Mintegy száz tanácsos állott fel. Az ellenpórnál egy csoport, akik között Márk Endrét élték és több ízben kifogásolták az értekezlet elírását, felállott és eltávoztak. Lehetett körülbelül harmincan. Megállapították, hogy közülük csupán negy-öt ezek az egyházi részre tartozó tanácsos volt.

A javaslat ellen egyedül egy egyháztanácsos szavazott. A gyülekezet Kolosváry Kiss László lelkész imája és gyülekezeti ének után oszlott szét.

Ady Lajos előadása a Templomegyesületben

Igen szép számú és előkelő közönség jelenlétében zajlott le tegnap a debreceni Templomegyesület Kálvinház-estélye a Kollégium disztermében. Az estélyt a református leánygimnázium énekkarának hangulatos száma nyitotta meg, majd Ady Lajos tankerületi főigazgató emelkedett szószárra s ismert előadó



Ady Lajos.

készülékével, lebilincselő közvetlenségével a legmelegebb sikert és hatást váltott ki „Tompai helye az irodalomban” című előadásával. Tompa költészetét és irodalmi értékét új meglátással hozta közelebb a hallgatóság szívéhez. Az előadó főigazgató beszéde végén igen meleg ünneplésben részesült. Miskolczy Simon Edít igen lendületesen s drámai erővel szavalt. Maday Ilonka is

kolázott, kellemes hangjával lepte meg énekszámával a közönséget, míg Szele Paula rutinos zongorakíséretet adott. Szűcs Ilonka zongoraszáma osztatlan sikert aratott. A teljes siker jegyében lefolyt ünnepélyt a leánygimnázium szép énekszáma zárta be.

A bukott diktátor fia csunya botrányt rendeztek egy madridi kávéházban

Madrid, február 12.

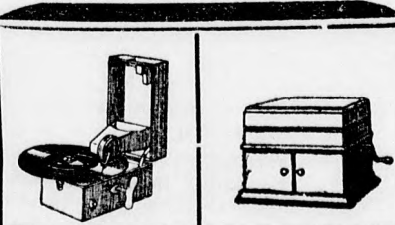
Az egyik madridi kávéházban tegnap este izgalmas verekedés volt. A késő esti órákban egyszerre csak berohant a kávéházba Primo de Rivera két fia. Mindketten izgatottan körülnéztek, majd

a nyugodtan lekezdő Queipo de Liano asztalához szittok, nekikugrottak a tábornoknak és ökökkel többször az arcába vágta.

A tábornok ellentámadása ment át s a volt diktátor fiát úgy hasba boxolta, hogy a fiatal ember ájultan esett össze. A verekedés hátterében Primo de Rivera és a tábornok régi ellenségeskedése áll.

A volt diktátor egyiként kedden reggel Párisba érkezett.

ahonnan tovább folytatja majd útját San Remóba. Két hétig akar üdölni a Rivierán. Párisban inkognitóban tartózkodik s a lapok sem tudták, hogy milyen érdekes vendége van a francia fővárosnak.



A család öröme egy elsőrangú JÓ GRAMOFON

Valódi angol His Master's (Kutyás), Columbia, Decca gramofonok s gramofonlemezek havi részletfizetésre is minden áramelés nélkül eredeti gyári áron kaphatók!

HEGEDÜS ÉS SÁNDOR R. T. gramofonosztályában Debrecen, Plac u. 34. Csak az elsőrangú valódi angol gyártmányú tartunk s már 120 pengőtől kezdve kaphatók. Többféle felrakozó járulékos részekkel is.

Peyer Károly 600.000 magyar munkanélküli érdekében interpellált a parlamentben

A miniszterelnök kijelentette, hogy a kormány a munkásszakszervezetek vezetőivel akarja a munkanélküliség problémáját megoldani

Budapest, február 12.

Almásy László elnök a képviselőház mai ülését délelőtt 10 órakor nyitja meg.

Fábián Béla az első felszólaló. A gazdasági válságról beszél.

A gazdasági helyzet leromlásáért a kormány felelős.

Az ország gazdasági helyzete immár kibíratatlan, ezért gazdasági szempontokból kell foglalkozni a fővárosi javaslatlalt. Wolff Károly tegnapi beszédével polemizál ezután.

A visszaéléseket Wolff pártjának hallgatóságos türelmével követték el a városházán. A BSZKRT hivatalos kommunikációjában azzal indokolták a magas fizetést, hogy a vezérigazgatóknak többet kellett adni, mint amennyit a vezérigazgatóhelyettes élvez. (Nagy felháborodás a Ház minden oldalán.)

Felkiáltások: Mennyit kap a vezérigazgatóhelyettes?

Fábián Béla ezután kezdi felolvasni a BSZKRT többi igazgatóinak a fizetését

mindegyik fizetés 30.000 és 50.000 pengő között mozog.

Amikor a nyolcadik igazgató fizetését olvassa fel,

Gaal Gaszton az asztalra csap és így kiált fel:

— Ne olvasson több igazgatót, mert lövök! Fábián Béla: Tizenkilenc igazgató van! Nyolcvanezer pengős adóterhelés szerepel. Megállapították, hogy a letiltott fizetések után kirojt adó ez. A törvényhatósági bizottsági tagok ugyanis félretették a tantiémeket, amiket most nem vehetnek fel, hogy a mandátum lejártá után egész vagyonukat vágassanak zsebre. Ezek után a félretett, külön könyvelt tantiémeket rojták ki ezt az adót.

Györky Imre éllesen: Így van ez, Buday Dezső igazgatósági tag ur?

Buday Dezső szótlanul marad a helyén.

Griger Miklós: Ez mégis disznóság!

Erre nem lehet mást mondani!

Fábián Béla: A BSZKRT vezérigazgatója több fizetést kap, mint a kormányzó és háromszor annyit, mint a miniszterelnök.

Dabasi Halász Mór: El kell pusztulni annak az országnak, ahol ilyenek történnek!

Fábián Béla: A törvényjavaslatot nem fogadják el.

Györky Imre szólal fel ezután: Hiába módosítja a kormány ezt a javaslatot, nem küszöbölheti ki belőle az osztálygyűlölettel vezetett politikát.

A javaslatnak minden részletkérdése csak arra ténál, hogy miként tegyék lehetővé a munkásság szabad akaratának érvényesülését.

Ezt tegnapi beszédében Wolff Károly nyíltan megmondta. A kormányt gyűlölség vezette a javaslat elkészítésénél, ennek természetesen a másik oldalon is meg lesz a reakciója. Ahol a választók akarata szabadon megnyilvánulhat, ott nincs szükség korrekcióra és választási trükkökre.

Azt mondta tegnap Wolff Károly, hogy a demokráciáért barcol. Ezzel szemben a városházán eddig mindig csak a gyűlölség politikáját hirdette, az elmúlt nyolc esztendő alatt csak a kizsákmányolást igyekezett keresztülvinni.

A törvényjavaslatot nem fogadják el. Bethlen István gróf miniszterelnök betervezte a vitét nagybányai Horthy Miklósnak, Magyarország kormányzójának tízéves évfordulója megörökítéséről szóló törvényjavaslatot. (Eljenzés a jobboldalon.)

Ezután áttérnek az interpellációkra.

Pakots József a filmpari alapról interpellált majd

Hegymegi Kiss Pál interpellálta meg az öszkormányt az árvavagyonok valorizálása tárgyában.

Szeitovszky belügyminiszter válaszolt Hegymegi Kiss Pál interpellációjára.

A hágai tárgyalások semmiféle kapcsolatban nincsenek az árvapénzek valorizálásával. Ez nemzetközi megegyezések alapján történik. Ausztriával már le is bonyolítottuk. Csehszlovákiával szemben nehézségek merültek fel, de nem a mi hibánkból, Jugoszláviával most vannak folyamatban a tárgyalások. Romániával azonban még meg sem indultak. A miniszter utal az 1928. évi XII. t.-c. 12. szakaszára

és bejelenti, hogy 9—17 százalékgig fogják valorizálni kairatív alapon és ezenkívül 3—4—5 százalékgig minden esetben.

Peyer Károly a munkanélküliségről interpellált és hangoztatta, hogy a családtagokat is beleszámítva mintegy

hatszázezer ember áll kenyér nélkül.

Vass József népielőti miniszter válaszában kijelentette, hogy a szociális biztosítás problémáit nem tartja befejezetnek addig, míg a biztosításoknak ezt a nemét meg nem valószínűsíti. Az államháztartás nincs abban a helyzetben most, hogy nagyobb összegeket fordíthat a tisztviselők lakásépítő akciójára. Bud

Nagyszabású intézményeket létesít az állam Horthy kormányzó 10 éves jubileumának megörökítésére

Bethlen gróf a jubileummal kapcsolatban törvényjavaslatot terjesztett a parlament elé — Debrecenben felállítják a „Horthy Miklós állami közkörházat“

Budapest, február 12. Bethlen miniszterelnök a képviselőház mai ülésén törvényjavaslatot terjesztett be „Vitéz Nagybányai Horthy Miklós Ur Magyarország kormányzójának választása tizedik évfordulójának megörökítéséről.“

A TÖRVÉNYJAVASLAT.

A törvényjavaslat öt szakaszból áll és a következőket tartalmazza:

1. §. Nagybányai Horthy Miklós urat, a nemzeti hadsereg fővezérét, a haza védelmében és az ország megmentésében megnyilvánult gondviseléséért küldetését felismerve — a nemzetgyűlés 1920. évi március hó elsején Magyarország kormányzójává választotta és megválasztását az 1920. évi II. törvénycikkkel törvénybe iktatta.

Magyarország kormányzója országglásának immár tizedik évét töltötte be.

A törvényhozás — visszatekintve az elmúlt súlyos és küzdelmes évtizedre, amely idő alatt a Kormányzó ur a nemzet életéjébe és jövőjébe vetett törhetetlen hittel a nemzetet az ősi alkotmány szellemében a megerősödés és fejlődés útján tovább vezette —

a nemzet hűségének és hálájának legméltóbb kifejezéséül vitéz nagybányai Horthy Miklós ur elvívhetetlen kormányzói érdemeit ezennel törvénybe iktatja.

2. §. E történelmi évfordulónak és a kormányzó ur tízéves országglásának emlékét a törvényhozás régóta nélkülözött több országos érdekű mű és intézmény megalkotásával örökíti meg és ennek maradványait jelölve valamennyit „Horthy Miklós“-ról nevezi el. Ezek a művek és intézmények a következők: A) Dunai hid Budapest és a Boráros tér és a Lágymányos között. B) Állami kórház Debrecenben. C) Rádiumintézet rákos betegek gyógyítására Budapest. D) Gyógyintézet állami tisztviselők, egyéb áll. alkalmazottak részére Budapest. E) Fűvészkert helyén. E) Tüdőbeteg gyógyintézet állami tisztviselők és családtagjaik, valamint Baranyavármegye községeinek hozzájárulásával más tüdőbeteg részére Pécsen, a Mecseken. F) Tüdőbeteg gyógyintézet Gyöngyös felett Mátrában. G) Kertes családi háztel 1000 házzal tisztviselők és munkások részére az 1908. évi XXIX. törvénycikk végrehajtásaképpen Budapest. X. kerületben, az ugynevezett Óhegyen, az állam tulajdonában levő területen. H) Hadirokkantotthon a nem hivatásos állományhoz tartozó hadirokkantok részére Budapest, erre alkalmas telken. I) Katonai rokkantotthon a m. kir. honvédség tényleges szolgálatában megrokkant altisztek és legénységi személyek részére Szegeden.

3. §. Az 1929. évi XXVI. t.-c. értelmében verendő

ötpengős ezüstérmék egyik oldalukon a kormányzó ur képmását viseljk országglásának tizedik évfordulóját megörökítő körirattal.

4. §. A 2. §. A) pontja alatt említett dunai hid építésének költségeiből az állam által viselendő összeget a kereskedelemügyi tárca költségvetésében kell előirányozni. A 2. §. B).

lános kereskedelemügyi miniszter hangsúlyozta, hogy a kormány 3 esztendőre meghozta a döntést az utépítés problémájában. Erre a célra 33 millió áll rendelkezésre. Gróf Bethlen István miniszterelnök kijelentette, hogy nagyon

szükségét látja annak, hogy a kormány karöltve a munkásszervezetek képviselőivel, behatóan foglalkozzék a munkanélküliség problémájával.

Ezért alkalmat kíván adni, hogy a munkásság képviselői a kormány képviselőivel együtt részletesen is tárgyalják a kérdést. Peyer Károly tudomásul vette a kormány választást.

Esztergályos János interpellációjában tiltakozott a MAV személytariffájának 20 százalékos emelése ellen. Bud János kereskedelemügyi miniszter válaszában kijelentette, hogy az emelés elől nem térhet ki a kormány, mert a körülöttünk fekvő államokban mindenütt drágább a tarifa, mint nálunk.

A Ház a miniszter választást tudomásul vette. Gál Jenő személyes kérdésben szólalt fel, amely után az ülés délután fél 6 órakor véget ért.

C), F) és H) pontjai alatt felsorolt intézmények létesítésére szükséges kiadásokat a népielőti és munkaügyi tárca költségvetésében kell előirányozni. A 2. §. D) pontja alatt említett gyógyintézetet az állami tisztviselők és egyéb alkalmazottak nyugdíjtariffa-alapjából, a 2. §. E) pontja alatt említett tüdőbeteggyógyintézetet pedig ebből az alpból és Baranya vármegye hozzájárulásából kell létesíteni. A 2. §. G) pontja alatt említett családi háztelép felépítésére szükséges telket az állam az Országos Társadalombiztosító Intézet járuléktartalékainak tulajdonába bocsátja és a telep létesítésére szükséges kiadásokat pedig az Országos Társadalombiztosító Intézet járuléktartalékalaiból kell fedezni. (1928. évi XL. törvények 133. §.) A 2. §. I) pontja alatt említett katonai rokkantotthon létesítésének költségeit a honvédelmi tárca keretében kell előirányozni.

Ez a törvény kihirdetésének napján lép életbe. Végrehajtásáról a minisztérium gondoskodik.

A JUBILEUMI ÜNNEPSÉGEK.

Teljesen beavatott helyről szerzett értesülések szerint

a kormányzó határozott kívánsága az, hogy jubileuma alkalmából minden pompát és fényűzést kerülni kell.

Erre való tekintettel elmarad az alsó- és felsőházak tervbe vett együttes diszgyűlése is és az országgyűlés két háza a jubileumi törvényjavaslat tárgyalásokon fog a kormányzó tizesztendő jubileumáról megemlékezni. A jubileumi törvényjavaslatot előreláthatóan a jövő hét elején tűzik a képviselőház napirendjére és Bethlen miniszterelnök felszólalása után

még néhány szónok fog beszélni.

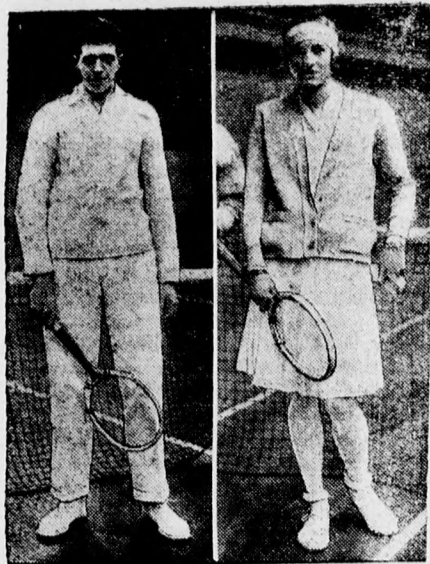
A miniszterelnök fel fog szólalni a jubileumi törvényjavaslat felsőházi vitája előtt is, a javaslatot pedig a jubileum napján, március elsején fogják kihirdetni. A jubileumot megelőző napon, február 28-án délután a társadalmi egyesületek, az egyetemi ifjuság és a polgárság felvonul a Várba és hangversenyt ad. Március elsején reggel 9 órakor valamennyi felekezet templomában istentisztelet lesz, majd a kormányzó a különböző küldöttségeket fogadja. Este ünnepi előadást tartanak az Operaházban.

A jubileum napján délelőtt 11 órakor az ország valamennyi törvényhatósága diszkygyűlést tart, amelyen megemlékeznek Horthy kormányzó megválasztásának tizesztendő évfordulójáról.

A kedvezőtlen időjárásra való tekintettel elmarad a katonai parádé is, amelyet előreláthatóan május utolsó vasárnapján, a Hősök napján fognak megtartani. A kormányzó akkor fogadja majd a honvédség küldöttségét.

A jubileum napján eszerint semmiféle diszkygyűlés, fogadás, vagy estély nem lesz.

A diplomáciai testület tiszteletére február hó 22-én is csak a rendes évi dinert adja a kormányzó.



Németország 1930 fedettpálya tenisz bajnokai. — Balra: Oestberg. Jobbra: Krekwinkel kisasszony.

9 napja tart az indiai vasúti sztrájk

London, február 12. Az indiai vasúti sztrájk már 9 napja tart. A sztrájkoló alkalmazottak állásainak betöltése folyamatban van. A forgalom a fő- és mellékvonalakon kielégítő.

Ki lesz Massaryk utóda?

Prága, február 12. A Rude Pravo úgy értesült, hogy Massaryk utódnak kérdését részben már elintézték. Négy komoly jelöltje van a köztársaság elnöki székének: Benes dr., Samal, a köztársaság elnöki kabinetirodájának főnöke, Tomasek szociáldemokrata képviselő és Preis.

Szent a béke Klebelsberg és a kereszténypart között

Budapest, február 12. Emlékeztet, hogy a kereszténypart néhány nappal ezelőtt éles határozatot hozott Klebelsberg kultuszminiszterrel szemben az Egyenlőség jubileumán mondott beszéde miatt. A párthatározatra másnap illetékes helyen választ adtak, amely szerint a kultuszminiszter udvariassági aktust gyakorolt, amiódön felkérésre beszédet mondott, amelynek azonban nem volt politikai jellege. A kereszténypart mai értekezletén ezt a választ kielégítőnek találván, tudomásul vették és így a konzekvenciák levonása ezidőszent el is marad.

Két karcagi fiatalember világhírű találmánya

Karcag, február 12. Országú József és Kulcsár István karcagi fiatalemberek érdekes autóbiztonsági készüléket találtak fel, amelynek segítségével a kocsivezetők előre észrevehetik a gumidefektet és elkerülhetik az ebből származó szerencsétlenségeket. A készüléket igen könnyen szerelhetik fel az autók és motorok gumijára és amint a légnyomás magassága csökken a gumiban, rögtön színes lámpa jelzi ezt a soiförnek. A feltalálók az érdekes találmánnyal kapcsolatban már öt nagyobb külföldi gyárral tárgyalnak.

Anyakönyvi hírek

Szerdán, február 12-én az alábbi bejelentések történtek a debreceni anyakönyvi hivatalban.

SZÜLETÉSEK:

Kovács Gyula ref. tanító, fiu. Gyula; Székely József közművesegéd, fiu. Sándor.

HAZASSÁGOK:

B. Nagy Bertalan—Szabó Róza; Győrössi Sándor—Tilka Piroška; Szőke János—Kónya Zsófia; Takács János—Gál Margit; Kunkli György—Husztai Róza; Bóta József—Kuzmicska Mária.

HALÁLOZÁSOK:

Kiss Erzsébet ref. 14 hónapos, Tímár ucca 23; Korzsás Zoltán ref. 3 hónapos, Simonffy ucca 9.

Megnyílt a
KEZIMUNKA SZAKÜZLET
KOSSUTH UCCA 2. VÁROSHÁZ ÉPÜLET
Nagy választék gobelin, kelim perzsa, smyrna anyagokban!
Olcsó szolid árak!

Nyilvánosságra hozták a Bocskay bál műsorát

Csanak Béla karnagy dirigálja és Sugár Rudolf eredeti blüettjét. — A szereplők: Marian, Erdődi Kálmán, Kédly Gyula, Istvánka, a budapesti Uj Színház naivája énekesnő és Szücs László operaénekes, a Gyula rendezzi a műsor főszámát, Halász Barna Anci, Fászkerty Maca, Ferenczi Misoga László, Sugár Mihály. — Szász debreceni Csokonai-színház kitűnő tenoristája áriákat énekelnek.

A Bocskay bál rendezése az utolsó napokig szinte titokban tartotta a debreceni közönség előtt azt a nagyszerű műsort, amelyet a bál bevezetőjéül összeállított. Nagyszerű ez a műsor, a debreceni színházi legjobb művészei közül számosan szerepelnek rajta. A műsor részben komoly értéket reprezentál, mint Szász Istvánkának, a budapesti Uj színház kitűnő naivájának prólogja, Szücs Lászlónak, a debreceni színház nagyszerű tenoristájának és Somogyi Olga operaénekesnőnek az áriái. Másrészt azonban a Bocskay bál programja a legnagyobb teret engedi a nevetésnek, a vídamságnak is. Halász Rudolfnak egy remek blüettjét adják elő a Csokonai színház művészei. „A házasságközvetítő”, ez a címe ennek a blüettnek. A főszerepeket M. Barna Anci, Fászkerty Mária, Ferenczi Marian, Erdődi Kálmán, Kédly Gyula, Misoga László és Sugár Mihály játsszák. Sugár Gyula, a Csokonai színház rendezője, aki Szegeden hosszú ideig volt főrendezője az ottani városi színháznak, vállalta magára, hogy a rövid kereteibe beillesse a kitűnő művészeket s pompásan pergővé tegye az egész blüettnek előadását. Rövidt mondunk az előbb: nos, a blüett valóban rövid is lesz, ugyanis kereteiben mutatja be nyolc gyönyörű Sevilla görli, akiket Budapestről küld le a Fil-

tex Rt. igazgatósága azt a káprázatos divatrövidt, amely a debreceni urihölgyeknek alkalmas nyújt arra, hogy táfékozódjanak minden ujdonságról, amely a tavaszi idényre a párisi szabóművészek fantáziájában megtermett. Remek táncok tarkítják a blüettet, a görlok nagyszerű produkcióival együtt.

A rövid után két magas színvonalu szám szerepel a műsoron. Az egyik Szücs Lászlóé, a Csokonai színház kiváló tenoristájáé, aki épen tegnap aratott ragyogó sikert Mascagni örökbecsű operájában, a Parasztszületésben Turridu szerepében. Csodálatosan szép hangja az áriák egész sorában ragadja el majd a Bocskay bál közönségét.

Somogyi Olga budapesti operaénekesnő adja a műsor másik áriaszámát, szereplése elébe nagy várakozással nézhetnek a debreceni zenéértők.

Mindéz káprázatos keretben jelenik meg, hiszen a Bocskay bálon ott lesz Debrecen előkelő közönsége. Műsor után tánc lesz s a tánc közben és a szünetek alatt a meglepetéseknek szinte végtelen sora, amelyeket a bál agilis rendezője a közönség számára tartogat. Mindenki ott lesz február 15-én a Bocskay nagyszerű táncmulatságán.

Négy szocialista interpellációt jegyeztek be a csütörtöki rendkívüli közgyűlésre

Megirtuk, hogy Debrecen város törvényhatósága csütörtökön rendkívüli közgyűlést tart, amelynek tárgysorozatán a nagyfontosságú ügyek egész sora szerepel. A rendkívüli közgyűlés programja mára várattalanul kibővült, miután a törvényhatóság szociáldemokrata frakciójának tagjai az alábbi interpellációkat jegyezték be:

A KINCSESHEGY SZÜKSÉGMUNKA KÖRÜLI ANOMÁLIÁK

Van-e tudomása a polgármester urnak arról, hogy

a kincseshegyi szükségmunkát képező földkiemelési munkáknál alkalmazott munkásokat — dacára a munkanélküliség segítő bizottság ülésén tett polgármesteri kijelentésnek — akkordmunkára alkalmazták 3 pengő napszámber helyett.

Van-e tudomása a polgármester urnak arról, hogy amikor ezek a munkások az akkordmunkával naponta 3 pengőn felül kerestek, akkor csak 3 pengőt fizettek ki a számukra, ellenben amikor a fagyos föld és a szállítási távolsága miatt már nem tudtak naponta 3 pengő értékű földet kitermelni, akkor már lé-

Olcsó propaganda kiadások

MAURICE PALÉOLOGUE

A cár országa a nagy háboruban

A világháboru és Oroszország diámája Három vaskos kötet. Ára csak 3.90 pengő.

MÓRA FERENC

Ének a buzamezőkről

A magyar föld éposza és a magyar paraszt apoteozisa. Két vastag kötet. Ára csak 3 — pengő.

Kaphatók

Hegedüs és Sándor Rt. könyvkereskedésében

Piac ucca 34. — Telefon 54.



Greif, a német Rin-tin-tin, amely most a berlini kutyakiállítás nagydíját nyerte el.

nyegesen kevesebb összeggel fizették ki a munkásokat, úgy hogy

az elmúlt hét folyamán 2 pengős napi keresetük volt, e hétre pedig 1.60 pengőt helyeztek nekik kiltásba s ebből kellene fenntartaniok 5-6 tagu családjukat.

Van-e tudomása a polgármester urnak arról, hogy ugyancsak a Kincseshegyi munkáknál adminisztrációs hibából az elmúlt héten 28 munkásnak még ezt a súlyos keresetet sem fizették ki, hanem annak kiízetését e hétre ígérték.

Van-e tudomása a polgármester urnak arról, hogy

azokat a munkásokat, akik ez ellen a minősíthetetlen eljárás ellen csak egy kevéssé is tiltakozni mernek, mint lázítókat rendőri beavatkozással távolítják el a munkától.

Hajladó-e a polgármester ur ezeken — egy erkölcsi testülethez egyáltalán nem illő — állapotokon változtatni s a munkanélküli bizottsági ülésen tett azon kijelentésének, hogy a kincseshegyi munkánál dolgozó munkásoknak 3 pengő napszámberért biztosít, érvényi szerznie s hajladó-e a polgármester ur az eddig kiízetett alacsonyabb bérből származó különbözetet visszamenőleg megtéríteni.

MI TÖRTÉNYEN A 3000 DEBRECENI MUNKANÉLKÜLIVEL?

Van-e tudomása a polgármester urnak arról, hogy Debrecenben a munkanélküliek száma meghaladja a 3000-es létszámot s ezeknek a szenvedése egyben azt jelenti, hogy ezer és ezer asszony és kis gyermek nélkülözést és nyomorúságot is ez a katasztrófális munkanélküliség idézi elő.

Van-e tudomása arról a polgármester urnak, hogy az eddig tervbevert szükségmunkák vagy egyáltalán nem felelték meg a hozzájuk fűzött várakozásoknak vagy pedig a csekély számban alkalmazott munkások számánál fogva alig jelentettek valamit az általános munkanélküliség szempontjából.

Hajladó-e a polgármester ur javaslatot terjeszteni a közgyűlés elé, amelyben ezeknek a munkanélkülieknek a szenvedését gyorssegéllyel iparkodnak enyhíteni s ezenkívül hajladó-e feliratot intézni a kormányhoz, hogy az állandó munkanélküliség elleni biztosításról szóló törvényjavaslatot mielőbb terjessze a képviselőház elé.

IKTASSÁK TÖRVÉNYBE A NYOLC ÓRAI MUNKADÍOT

Van-e tudomása a polgármester urnak arról, hogy Debrecenben s ezenkívül az egész országban uralkodó nagy munkanélküliségnek egyik oka az a körülmény, hogy az egyes üzemek napi 10, sőt ennél is több órát dolgoztatnak a munkásokkal.

Hajladó-e a polgármester ur oly irányu indítványt terjeszteni a törvényhatósági bizottság elé, hogy keressék meg a kormány, hogy a 8 óras munkaidő törvénybeiktatásáról szóló javaslatot mielőbb terjessze a képviselőház elé s azt az összes foglalkozási ágakra terjessze ki.

A MUNKANÉLKÜLI KISIPAROSOK MUNKÁHOZ VALÓ JUTTATÁSA

Van-e tudomása a polgármester urnak arról, hogy a kisiparosok nagy tömegei éppen olyan borzalmas viszonyok között élnek, mint az ipari munkásság munkanélküli tömegei.

Hajladó-e a polgármester ur elősegíteni azt, hogy a kisiparosoknak egyes kategóriái munkához jussanak s e célból oly értelmű szabályrendeletet alkottatni a törvényhatósági bizottsággal, hogy minden háztulajdonos tartozik házázt tataroztatni s ezenkívül a villanyvilágítást, valamint ahol esatornázás van, a vízvezetékét is bevezettetni.



A nagyikerü vendéglősből közönségének egy része.

A vidám motoros és a fiatal leányka kalandja, melynek bűnvádi feljelentés a vége

Hirt adunk arról, hogy egy debreceni fiatal leánykát megszólított az uccán az elmúlt évben egy temperamentumos motoros és invitálta egy kis motorozásra. A szép időben a leányka hajlott a kérésre és elszárgult a motorral Hajduszoboszlóra, ahol néhány pohár bort ittak, vacsoráztak és visszaröbögtek Debrecenbe. Az udvarias motoros szülei házáig vitte a leánykát, de ott kérte: ne menjen még haza, van idő és kimehetnek még az állomás környéke motorozni. A leányka felült a hátsó ülésre, a vidám hangulatban lévő motoros nyeregbe pattant, de nem ment az állomáshoz, hanem meg sem állt, míg Hajduböszörménybe nem értek. Ott bementek egy kis szállodába, ittak és ettek, majd aludni tértek egy szobába. Ebből a szundikálásból nagy baj lett és másnap, mikor visszamotoroztak Debrecenbe a szülők, rémülten látták viszont a síró-rívó 14 és fél éves leányukat. Az apa, kinek a megriadt leányka elmondta a történetet, megtette a bűnvádi feljelentést a pajzán motoros ifju ellen, aki szerinte leánya ellen merényletet követett el.

A vizsgálat megindult, kihallgatták a motoros kaland szereplőit, a férfi azzal védekezett, hogy a leányka részéről nem találkozott olyan ellentállással, mely visszaríasztotta volna. A vizsgálat során elrendelték az orvosszakértői vizsgát annak megállapítására, hogy a leányka lelki ellentállására milyen mértékben volt befolyással a fűrésztű motorozás és italozás. A szakértők, Benedek László dr. egyetemi tanár, dr. Horváth Arthur törvényszéki orvosszakértő és dr. Ornstein Lajos ideggyógyász nemsokára heterjesztik véleményüket.

A Trnka malom hitelezőinek kényszeregyezségi tárgyalásán úgy határoztak, hogy visszaadják az ügyet a törvényszéknek

A Debreceni Független Újság részletes tudósításokban beszámolt már azokról az eljárásokról, melyek a Trnka malom vezetői ellen indultak a közel 300 hitelező jelentése alapján. A hitelezők túlyomó többsége nem kívánta törvény elé terelését az ügynek és megkezdődtek a kényszeregyezségi tárgyalások, melyek nem hozták meg a kívánt eredményt. Az utolsó kényszeregyezségi tárgyalást szerdán délelőtt tartották meg. A tárgyaláson mintegy 200 hitelező jelent meg.

A tárgyalást dr. Békés Kálmán nyitotta meg, aki tájékoztatta a hitelezőket a helyzetről, rámutatott arra, hogy az adós legalább is gazdasági büntetésre méltó.

A másirányú büntetés már a bíróság hatáskörébe tartozik. A komplikált ügyből a kibontakozás csak két módon lehetséges: vagy esődbe háiszólják az adóst, vagy megegyeznek vele.

A mai tárgyalás az utolsó nap s ha megegyezés nem jön létre, visszaadják az ügyet a törvényszéknek és ha a kényszeregyezés ott sem sikerül, ami különben is két-három hónapot venne igénybe, bekövetkezik a csőd.

Az adós ajánlata ma semmivel sem jobb, mint hat héttel ezelőtt volt. Hangsúlyozta, hogy az adós család úgy gondolja, hogy az ellene esetleg indítandó pereket megnyeri, amely esetben a hitelezők egy fillért sem kapnának. Ha pedig az első két-három próbabepert a hitelezők nyernék meg, úgy az óriási költségek miatt a család még rosszabb anyagi helyzetbe kerülne, mint ma van s a hitelezők nem számíthatnak még ötven százalékos kielégítésre se. A maga részéről

ajánlja, hogy az örökös családi malom ingatlanának kilenczederzset fogadják el garanciaképpen.

vagyis az egész malmot a Jugoszláviában élő örökösöt illető részen kívül.

A megegyezésen kívül másik fontos feladat, hogy a malmot minél előnyösebben értékesítsék. Erre vonatkozólag kedden már beérkezett egy ajánlat, Harsányi Haivan uccán lakostól,

aki egyébként a Trnka malom alkalmazottja volt, aki

130.000 pengőért, de hitelben, hajlandó megvásárolni a malmot a kintlévőségekkel együtt.

Szerinte az volna a helyesebb álláspont, ha az ingatlant a szokásos értékesítési árverésre bocsátanák. Valószínűnek tartja, hogy ha a megegyezés létre jön és a malmot jól értékesítik, a hitelezők még akkor sem kapják meg a követelésük 50 százalékát.

Az előnyön hitelezők követeléseit oly nagy összeget tesznek ki, hogy ma még csak hozzávetőlegesen sem lehet megmondani, mennyit kaphatnak a többi hitelezők.

Békés elnöknek ez a kijelentése észrevehető idegességet keltett a jelenlévők között, majd dr. Hódy Béla ügyvéd, mint vagyoni felügyelő emelkedett szólásra és rámutatott arra, hogy a debreceni közraktár és a református egyház összesen 164 ez. r. pengőt bekebe-



lezetett a Trnka-malomra. Ez azonban kimaradt a család előzetes ajánlatából s így arról csüg nem igen tudnak. Elképzelhető, hogy ilyenformán mennyt kapnának a más-szalagos hitelezők, a kisemberek, akik jő-tormán egész évi termésüket átták megő-zésre a malomnak.

Rámutatott ezután arra, hogy ha mindenáron a csődöt követelnék, abban az esetben még anynyit sem kapnának a hitelezők, mint a mai ajánlat szerint. Különböben pedig úgy az egyház, mint a közraktár engedni fognak méltányos-ságból a követelésükből. Ezért a maga rész-ről azt ajánlja, hogy

fogadjanak el egy olyan ajánlatot, mely szerint a most felajánlott feltételeket akceptálják a hitelezők abban az esetben, ha az egyházzal és a közraktárral együttesen maximum 35-38 ezer pengőben meg tudnának egyezni.

Ha azonban ezzel az összeggel nem volnának kielégíthetők, úgy adják vissza az egész ügyet a törvényszéknek, hogy az bonyolítsa le majd a továbbiakat. Ha pedig sikerülne a megegyezés e két nagy hitelezővel, abban az esetben hozzávetőleges számítás szerint a hitelezők mintegy husz-huszonkét százalékot kapnának összes bevételük után. Ő is hangoztatja, hogy csőd esetén még ennyit sem kapnának, tehát ajánlja az ilyen értelmű megegyezést.

Dr. Csáthy Dezső ügyvéd szerint a közrak-tárnak és az egyháznak együtt nem kellene többet juttatni, mint maximum 25 ezer pengőt s így mintegy 25 százalékot kaphatnának a többi hitelezők. Javasolja, hogy küldjenek ki likvidáló bizottságot s

a likvidálás során mindenekelőtt a kishite-lezőket, akiknek a követelése 5 mázsón alul van, elégítsék ki és pedig 80 percentig, vagyis hogy a kishitelezők magasabb kvó-tát kaphassanak, mint a nagy igényesek, mert hiszen ezek nyilvánvalóan sokkal jobban rá vannak szorulva, hogy mielőbb hozzá-jussanak a pénzükhöz.

Dr. Szabó Ferenc, a ref. egyház ügyésze ki-jelentete, hogy

az egyház hajlandó a méltányosságra.

Az ügyes tolvaj, a lakk csizma és a családi háborúság

A debreceni rendőrség detektívjei — mint megírtuk — elfogták Kovács Imre román ál-lampolgárt, aki Debrecenben több lopást kö-vetett el. A vakmerő tolvaj alkalmas segítsé-gével hatolt be a lakásokba és mindent elvitt, amire csak hozzáért. A lopott holmikat ré-szint zálogházban, részint az uccán értéke-sítette. A kihallgatások során

a tolvaj hat debreceni lopást ismert be. Elmondta, hogy a múlt évben szabadult ki a pestvidéki törvényszék fogházából, ahol lopá-

de csak akkor, ha elfogadható ajánlatot tesz-nek. Ugyanílyen értelembe nyilatkozott dr. He-gedüs Jenő is a közraktár képviselőjében.

Több felszólalás hangzott el ezután, amelyek-ből kivethető volt, hogy a hitelezők nem haj-landók elfogadni az ajánlatot, ha minden attól függ, hogy sikerül-e megegyezni a közraktár-al és az egyházzal. Mert ha nem sikerülne, úgy ők teljesen károsodnak, amennyiben e két nagy hitelező fog minden, a malom eladásából származó bevételt igénybevenni.

Dr. Hódy Béla vagyoni felügyelő ismételen felszólalt s hangsúlyozta, hogy a kiküldendő likvidációs bizottság feladata lenne az, hogy a megegyezést a közraktár és az egyház között megvalósítsa. Erre természetesen csak erkölcsi garancia van, amit a bizottság magában visel. Különböben is, ha a hitelezők ragaszkodnak a csődhöz, még az ajánlat elfogadása esetén sin-csen ez kizárva, amennyiben ha nem sikerül a megegyezés az egyházzal és közraktárral, úgy visszaadják az ügyet a törvényszéknek és akkor jöhet a csődeljárás. Részletesen fejte-gette, hogy mi módon volna lehetséges a leg-helyesebb irányt követni és igyekezett a hite-lezőket meggyőzni s a már amúgyis felizga-tott hangulatot lecsillapítani.

Végül még egyszer dr. Békés Kálmán szólt fel, majd próbaszavazást rendeltek el, amely-nek során megállapítható volt, hogy a köz-hangulat végül mégis az ajánlat elfogadása mellett szót. Az érdemleges szavazást mégsem lehetett megtartani, mert, — mint Békés elnök kijelentette — az időközben elhalt Trnka Al-bert hagyatéka, illetőleg az ő örökösének kö-telzettsége körül jogi komplikációk merültek fel, minthogy pedig

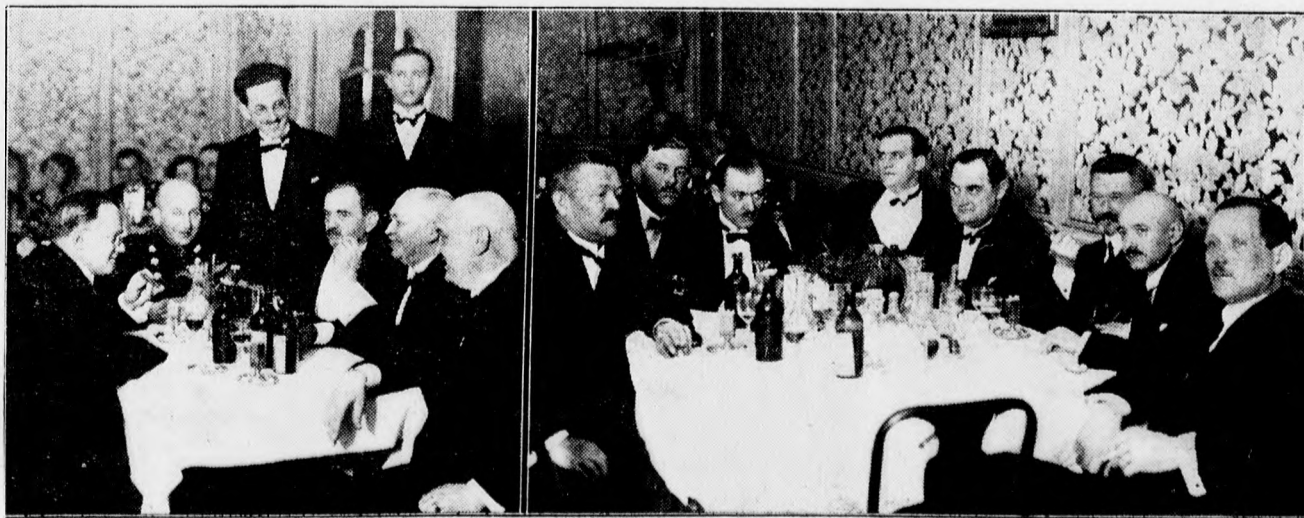
szerdán volt az utolsó napja az OHE mű-ködéseknek, az egész kényszeregyezségi ügyet vissza kell adni a törvényszéknek, hogy a további tárgyalásokat az bonyo-lítsa le.

Ezután többen kérték a szavazás elrendelését, amit azonban az elnökség elvezett s így az ügyet vissza is adták a törvényszéknek, ahol rövidesen kitűzik az első bírósági kényszeregyezségi tárgyalást és tisztázní fogják a jog-viszonyokat is.

sokért kapott büntetését töltötte. A büntetés kitöltése után vissza-toncolták román megszállt területre, de nem érezte ott jól magát és visszaszökött magyar területre és Debrecenbe jött.

Kovács lopásaival kapcsolatban nagyon ér-dekes, fordulatokban bőséges családi háboru-ság részletei kerültek nyilvánosságra. Az ügyes tolvaj

az elmúlt héten az egyik kisiparos laká-sára hatolt be és mivel nem talált más el-



Képek a nagyikerü vendéglősből.

lopni valót, elvitt egy pár lakkeszímát, mely sámfára volt huzva, a szoba egyik sarkában hevert. A szép lakkeszímát eladta a tolvaj, de ezzel az eladással nem zárult le a eszima tulajdonosát ért kellemetlenségek sora. A lopás felfedezése után

a eszima tulajdonosa úgy találta, hogy a lopást nem hivatásos tolvaj követte el, hanem a családban van a tolvaj.

A károsult már csak azért sem hitte, hogy hivatásos tolvaj járt a lakásán, mert

a szoba asztalán ott maradt 16 pengő, azt nem vitte el a tolvaj.

— Látták már az urak olyan tolvajt — mondta a detektíveknek —, aki nem viszi el a pénzt, ha előtte van az asztalon? Valakinek szüksége van a eszímára, csak a eszímára, a pénz nem kellett és ez gyanus nekem.

A furcsa ügyön addig gondolkozott a károsult, míg arra az eredményre jutott, hogy

a eszímát a felesége lopta ki a lakásból, hogy az udvarlójának is legyen lakkeszímája.

A nyomozóknak bejelentette, hogy a felesége a lakkeszima tolvaja. A detektívek nem hittek el, hiába erősítette a károsult.

— Hígyjék el nekem az urak — mondta a károsult — a feleségem a lakkeszima tolvaja.

Az udvarlójának vitte el ajándékba, de már meglakolt érte, mert elzavartam a háztól és beadtam ellene a válpórt.

A lakkeszima tulajdonosának családi boldogságát a sirba vitte teljesen az ügyes tolvaj, aki ha tudta volna, hogy működéséből milyen következtetéseket von le a derék eszímák ura, bizonyára nem követte volna el a lopást.

A férj dühöngött, a lopással és udvarlójával vádolt feleség pedig sirt.

A családi háborúság még akkor is tartott, mikor a rendőrség kezére került Kovács elmondta, hogy ő a lakkeszímák tolvaja. A detektívek, hogy a károsult családjában helyreállítsák a békét, szembesítették a tolvajt a lakkeszímák gazdájával. Kovács elmesélte, hogyan lopta el a eszímát, de

őszinte vallomásával sem volt képes arra, hogy megrendítse az iparosnak a felesége hiútlenségébe vetett hitét

és egyre azt hajtogatta, hogy a eszímát az asszony udvarlója viseli.

— Ha maga a tolvaj, akkor miért nem vitte el azt a 16 pengőt, mely az asztalon volt? — kérdezte a károsult.

— Volt ott 16 pengő is? Kár, én nem vettem észre!

Az igazi tolvaj látva, hogy a károsult nem hisz a szavainak, ingerülten nevezte meg azt az embert, akinek olesó pénzen eladta a lakkeszímát. A detektívek a károsulttal együtt elmentek az orgazdához. — Megtálaták a eszímát és ezzel ismét visszatért a családi béke.

Modern művészi fényképek Ruzsckánál. Plac u. 32.

Én is voltam királylány... A szépség Párisban mindennél több: kenyér — Két nővér: Suzanne és Simonne — Tran-Thi-Chin és Tran-Thi-Muei, Tran-Van-Hoai két leánya — Tizenhat év után

— Párisi levél. —

Néhány nappal ezelőtt oly szerencsés voltam, hogy résztvehettem egy orosz újság szerkesztőségében a szépségkirálynő választáson... A „La Renaissance” című párisi orosz újság választotta meg Fehér-Oroszország szépségkirálynőjét, mert Vörös-Oroszország e pillanatban egész más kérdésekkel van elfoglalva e azonkívül is rossz viszonyban van az európai uralkodóházakkal.

Egymásután jöttek szegénykék... Piciny, erőszakolt, halvány mosolyt viseltek a szájuk szögletén, amely azonban rögtön megfagyott, amikor a szigorú zsűrit megpillantották. A zsűri pedig legelőször nem azt kérdezte a kiválasztottaktól, hogy hány éves és mióta készült a szépségkirálynői pályára, hanem azt, hogy

„ha szabad kérdeznünk a foglalkozását, mademoiselle?”

— Gépírókisasszony vagyok — válaszolta a többség... Igen sokan közülök elárúsítókisasszonyok, vagy műhelybe járnak... Az egyik elárúsítókisasszony a Louvre-áruházból, amikor a nevét kérkék, szegénylősen mondja: gróf Vorlof...

Mások édesanyjukat és testvéreiket is eltartják munkájukkal... Az apa legtöbbször nem él. Az apa meghalt a háboruban. Az apa elmaradt Orosz-Lengyelországban, de Wrangel és Denikin ur hazajött... Anya és a testvérek itt vannak Párisban, érettek meg... még szépségkirálynőnek is érdemes volna lenni...

Ó jaj, mert a szépség mindenütt, de mindenekelőtt Párisban — kenyér...

Egészen csunyak is voltak azok között, akik Fehér-Oroszország szépségkirálynőit jelentkeztek... Az egyiknek, kisasszony a harmincas években, már diszkrétan öszült a haja.

De azért valamennyien királynők voltak: egy végtelen, sőtét, reménytelen szomorúság királynői, akiknek ifjusága régesrég lángborult s a gyönyörű paloták s a csodás rózsakertek s azóta is ifjuság, kastélyok s a távoli birodalom, minden ég olthatatlanul...

MISS EURÓPA REPÜLNI AKAR...

A „Le Journal” előtt — autó autó hátán — tolongó tömegek, mert az éféle látványosságok olyanoknak vannak fentartva, akik megfelelő könyökkel rendelkeznek. A hosszú asztalnál ülnek a zsűri tagjai, akik előtt Európa minden nácója felvonul, még az apró Monaco is — a monacoi szépségfejedelemné épp oly piciny, mint az ország, amelyet reprezentál... A világ szépségei legszebb mosolyukat hordják és alkalommal s bár a divatos hosszú ruhák sok mindent elrejtene, mindamellett a ravasz zsűri — ki tudja, mennyit fáradtak szegények, amíg szert tettek e hatalmas

szakértelemre — egy mozdulattal is kitalálja, hogy mikép arányának egymáshoz a nemes végtagok. S szüntelenül özőnlenek a remek kékvérűek, szinte táncolnak, mint a nemes apripák, horkannak és fejúket, e talán főlősleges, de gyönyörű terhet, ringatják jobbra, balra, bár mindenki érzi, hogy a nagyszerű görög mademoiselle, Alice Diplaraku, eldöntötte a zsűri lelkében vívódó küzdelmet...

Kihirdetik a döntést: az 1930. esztendőben Alice Diplaraku Európa szépségkirálynője... Nyugtalan láрма, néhány intím barától körülvéve hazamennek az uszályhajóra, új otthonukba, ahol Legrand a kormányzói kabinból fogja irányítani az uszályt (Hafának hívják a nászhajót) s Simonne-al együtt, a ki-mondhatatlan boldog Simonne-al együtt fog-nak örülni az életnek...

— És most boldog?

— Miért kérdi ezt?

— Hol végezte tanulmányait?

— A Victor Hugo-liceumban, Párisban...

— Szeretne férjhez menni?

— Még nem törtem ezen a fejemen.

— Hány éves?

— Tizennyolc.

— Mi a legkedvesebb foglalkozása?

— A tennis és az uszás, repülni is nagyon, nagyon szeretnék... de tudja isten, apa ellene van... Ő ügyvéd és jobb szereti, ha gyalog megyek...

A fotografáló masinák kattognak, karrikatúrák repkednek a levegőben. Miss Európa kérdések, szempillantások és fotografálómasinák keresztüztűzében keservesen panaszkodik:

— Olyan fáradt vagyok, uraim, olyan fáradt, sziveskedjenek megengedni, hogy senki-nek se válaszoljak...

Meg kell említenem még, hogy a zsűri köréből kiszivárgott hírek szerint a spanyol és a magyar jelöltek majdnem veszélyeztették a görög Miss Európa esélyeit... de (ezt egy elkeseredett párisi spanyol szabó magyarázta a tömegben) Primo de Rivera bukása meg-ingatta Spanyolország hitelét a külföldön... Ami Miss Magyarország szereplését illeti... nos, nem elég a magyaroknak Bethlen miniszterelnök sikere a hágai konferencián?

Egy esztendőben kétszer egymásután egy olyan kis ország mégsem győzheti le az összes világhatalmakat.

NŐVÉREK.

Suzanne Beyren és Simonne Beyren nővérek.

Suzanne a fiatalabbik: harminchárom esztendő. Simonne az idősebb: harminckilenc éves.

Suzanne imádja Simonnet, Simonne imádja Suzannet. Suzanne legfőbb vágya, hogy a kedves Simonne egy jóra való emberhez férjhez menjen.

Vége megérkezik a várvavárt völegény. Egy tengerész, markos, derék fickó s még innét az ötvenen: Arthur Legrand negyvenkilenc éves. De tengerész. Különbön a Szaján hajózik, egy uszályhajón... de szép is az. Különösen tavasszal.

Simonne egyenesen illik a vén tengeri macskához. És ha Simonne már túl van az esküvőn, Suzannera is hamarosan sor kerülhet.

Két esztendőig járnak jegyben. Aztán a kedves Simonne hűségét boldogság koronázza: tegnap Arthur Legrand oltár elé vezette menyasszonyát...

Igazán kiszámíthatatlanul szeszélyes ez a Suzanne... Mindig ő volt a legboldogabb, ha a kőbeledő esküvőről beszéltek... Most pedig, amikor a remek nap tényleg elkövetkezett, még a templomban sem ment el... még az ünnepi vacsorára sem...

Késő este van, amikor Arthur és Simonne egymásba fogózza, néhány intím barától körülvéve hazamennek az uszályhajóra, új otthonukba, ahol Legrand a kormányzó kabinból fogja irányítani az uszályt (Hafának hívják a nászhajót) s Simonne-al együtt, a ki-mondhatatlan boldog Simonne-al együtt fog-nak örülni az életnek...

Tavasszal majd... a Szaján...

Nini, Suzanne... A jó testvér mégis csak eljött... Most kinyújtja sógora felé kezét...

A kinyújtott kézben revolver dördül... Arthur Legrand megtántorodik...

A szegény asszony, aki először kísérte el férjét otthonába, kétségbeesetten sikolt...

Majd Suzanne maga ellen fordítja a revolvért: a golyó az agyvelőt roncsolja szét, a szerelmes nővér némán összeesik...

Igen, Suzanne, a kedves jó testvér szerelmes volt a nővére völegényébe és a lakodalm éjszakáján lelőtte sógorát.

Valószínű, hogy Arthur Legrand életben marad, de a mézesbetéket egyelőre a kórházban tölti, a sebészetben, ahol három golyót szednek ki belőle...

Suzanne, bánatos testvér, ő szerelmével és homlokában egy piciny sebbel még ma éjszaka elköltözik a földről... Ezt mondják a tudós doktorok.

CHIN ÉS MUEI.

Ők is nővérek. Chin teljes neve: Tran-Thi-Chin.

Muei teljes neve: Tran-Thi-Muei. Az apát Hoainak hívják.

Hoai teljes neve: Tran-Van-Hoai.

Ők valamennyien annamiták, akik a francia Indokínában élnek s a lányok igazi forradalmárok: ők beléptek az „Ifju Annamiták Ligájába” nevű forradalmi klubba, amely fel akarja szabadítani Indokínát a francia uralom alól, de meg kell jegyeznem, hogy ilyesmirel csupán az ifju annamiták álmodoznak, az öreg annamiták, akik megcsontosodott konzervatívok, gondolni sem mernek a felszabadulásra: az öregek tudják, hogy a francia



Megérkezett Karnevál herceg! Fent: A müncheni diákok farsangi menete. Lent: A berlini karneváli felvonulás egy részlete. — Jobbra: A nizzai karnevál. Karnevál herceg kocsija.

Világhírűek a W.A.L.L.A.C.E detektív regényei

Minden regénye új, meglepő, érdekteljes!

A tollas kígyó	1,80
A titokzatos ház	1,80
A kesszűjő	1,80
A két kéz	1,80
A hatalom könyve	1,80
Kató és a tizek	1,80
A versenypáripa	1,80
A bíró vetke	1,80
Bones ur Londonban	1,80
A gyémántfolyam	1,80
A megtorlás	1,80
A rémbíró	1,80
A pénzhamisító	1,80
A három tölgy titka	1,80
A tizenhárom szoba	1,80
Az erőszak ökle	6,50
Dilettáns gonosztevő	4,80

Kapható:

Hegedüs és Sándorrt. könyv- és papírkereskedésében DEBRECEN, PIAC UCCA 34. SZ.

Gyomor-, bél- és anyagcserebetegségek-nél a természetes „Ferenc József” keserűviz az emésztőszervek működését határozatosan előmozdítja s így megkönnyíti, hogy a tápláló anyagok a vérbe kerüljenek. Orvosi szakvélemények hangsúlyozzák, hogy a Ferenc József viz különösen ülő életmódnál igen hasznos gyomor- és bélszabályozó szer. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

Gyászjelentéseket, köszönetnyilvánításokat gondos kivitelben, olcsó árban készít a Hegedűs és Sándor Rt. nyomdája, Piac ucca 49. II. udvar,

RADIO
CSÜTÖRTÖK, február 13.

Budapest. 9.15: A Honvédegyeszed zenekarának hangversenye. Vezényel: Fricsay Richárd zenégyke igazgató.

12.05: Jároka Feri és cigányzenekarának hangversenye.

4: Rádió Szabad Egyetem. (Az iskolán kívüli népművelés rádióelőadása.) 1. Régi magyar dalok. Előadja: Molnár Imre dr. Zongorán kíséri: Polgár Tibor. 2. Horn József dr. felsőkereskedelmi isk. igazgató: „A takarékoság.” 3. Régi magyar dalok. Előadja: Molnár Imre dr. Zongorán kíséri Polgár Tibor. 4. Dr. Maszány Ernő: „A késői fagyok keletkezése.”

Utána: Időjelzés, időjárás- s vízállásjelentés. 5.10: A földművelésügyi minisztérium rádió-előadásorozata. Györfy Jenő m. kir. kísérletügyi adjunktus: „Az almaférgesség ellen való védekezés”.

5.40: A Mándits-szalonzenekar hangversenye.

6.45: Szabó Mária novellája: „Nyárutó.” Felolvassa a szerző.

7.15: A „Fórum” filmszínház premijére érkező előkelőségek a mikrofon előtt.

7.30: Békeffy László konferánssza a hangosfilmről.

Utána: Rio Rita” filmoperett. Átvitel a „Fórum” filmszínházból.

9.30: Hangverseny. Közreműködik Kernács Pál (hegedű) és Herz Lili (zongora). Zongorán kíséri: Polgár Tibor.

Utána 10.20: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. — Majd: a Fejes-szalonzenekar, jazz és Horváth Gyula cigányzenekarának hangversenye az Ostende-nagykávéházból.

Külföld.

Bécs. 11: Z. 3.30: Z. 8: Hg. Utána: Z. Berlin. 4.30: Hg. 6: G. 7.30: Hg. 8.30: Meglepetések. 10.30: Tz.

Daventry. 7: Z. 8: Hg. 10.45: Hg. Kassa. 12: G. 5.10: Z. 7: Közv.

London. 4: Ének. 4.45: Kz. 7.40: Hg. 9: Hg. 10.40: Rádiórevü. 11.40: Tz. Milánó. 5: Hg. 11: Hg. majd Kz. Prága. 11.15: G. 12.35: Farsangi zene. 4.30:

Hg. 7.30: Opera. 10.15: Helyszíni közvetítés a Beranek-moziból. Róma. 5.30: Hg. 9.02: Opera. Zágráb. 12.30: G. 8: Hg.

SZÍNHÁZ MŰVÉSZET

Parasztbecsület—Siralomházban

A Csokonai-színház szerdán felújította a Parasztbecsületet s a szezon első, ugyancsak késői operaelőadása ismét bebizonyította, hogy operaközönséget nem lehet márcól-holnapra kialakítani. Az utóbbi esztendőben a Csokonai-színház elismerésreméltó, bár a szegedi Városi Színházat és a miskolci Nemzeti Színházat meg sem közelítő tevékenységet mutatott fel az operaelőadások terén. A viszonyokkal és a lehetőségekkel számolva azért a program és a teljesítmény eléggé nívós volt és csakhamar ki is alakult a Csokonai-színház állandó operaközönsége, amely nemcsak együttmaradt, hanem növekedett is. Ebben az esztendőben azonban megszakadt az operaelőadások sorozata s így nincs is mit csodálkozni rajta, hogy a szezon első operaelőadásán, amikor a sokszor előadott Mascagni-opera, ráadásul egy prózai egyfelvonással került színre, már nem voltak olyan zsúfolt sorok, mint máskor a felemelt hely-áru operaelőadásokon is. Pedig: Debrecen a magyar vidék zeneileg egyik legkulturáltabb és legfogékonyabb városa, amelynek kényes ízlésű, igényes zenei publikuma nemcsak szívesen veszi, de egyenesen meg is követeli az operaelőadásokat. Csak hogy az operaközönséget nem lehet és nem szabad leszoktatni az operaelőadásokról azzal, hogy a Csokonai-színház a szezon ötödik hónapjának közepén ad egy kevert műsorú operaestet; a közönség tervszerűen összeállított programot kíván az operaelőadásoknál, gondosan kitervelt, folyton bővülő és olyan operaműsort, amelyben az egyes röpriket nem öthónaponként követik egymást. Ha ez így lesz, akkor ismét összeáll a Csokonai-színház nagy és állandó operaközönsége és a direktió nem vonja magára azt a gyanút a szerdaihoz hasonló opera röprik bedobásával, mintha azt akarná demonstrálni, hogy operára nincs közönség.

A Parasztbecsület röprikét Szathmáry Endre dirigálta, az egyművi Mascagni pompás verisztikus operájának erős drámaiságát, forró lírai lendületét stílusosan, energikusan érvényesítve. Az orchesterális részeket különösen szépen adja: zenekarában a dinamikai árnyalatok finomak és erővel teljesekek, az intermezzo bensőséges és súlyos és a színpadot és az orchezttert jó egységbe fogja össze. A tavalynál sokkal jobb hang-

anyagú kórus becsületes teljesítményt ad, csak néha balettszerűen mozgatják; a színpad stílustalan. Voith Ilonka sokszor méltatott Santuzzája részletekben nem egy kiérettebb árnyalattal gazdagodott, hatalmas, nagy vívő-erejű, sőtét színű mezzoszopránja, amely megtartotta azt az erényét, hogy a magasságban a legszebb, most is igen jól hat, éppen úgy, mint drámai erejű frazirozása. Szűcs László Turriduja éneken és játékokban is igen jó: terjedelmes, elsőrendű vívőerejű, szép színű tenorja és jó stílusú játékja teljesen érvényesül és játékokban is illuziót keltő. Krompachi István Alfiója a régi jó, hatalmas tenorális baritonja erővel teljesen zeng, figurája jól fölépített. Luciat azonban megbocsáthatatlan hiba egy különben jó komikával énekelteni és a mostani Lola tulságosan is súlytalan a régihez és ahhoz képest, aminek lennie kellene.

A Parasztbecsületet megelőzően Szemere György zamatos, igazán népies és valóban magyar egyfelvonásosa, a Siralomházban került színre, az egykori Thalia műsor-darabja. Kédly Gyula a beugrás ellenére is most bizonyította be, hogy a súlyosabb szövevényű alakok megformálására vannak benne kvalitások; Thuróczy Gyula, Sugár Gyula és Takács Oszkár egy-egy jó figurát formálnak. (bl)

MŰSOR:

CSÜTÖRTÖK d. u. 3 órakor: SZÖKIK AZ ASSZONY. Zónaelőadás. Rendkívül olcsó helyárak.

CSÜTÖRTÖK este 8 órakor: SIRALOM-HÁZBAN. Kardoss Géza fellépésével. — PARASZTBECSÜLET. Opera. K. Voith Ilonka és Krompachi István fellépésével. — Rendes helyárak, D) bérlet.

PÉNTEK este 8 órakor: KÉT LÁNY AZ UCCAN. A) bérlet.

SZOMBAT este 8 órakor: KÉT LÁNY AZ UCCAN. B) bérlet. Szigoruan csak felnőtteknek.

VASÁRNAP d. u. fél 4 órakor: MISS AMERIKA. Mérsékelt helyárak.

VASÁRNAP este 8 órakor: KATICA. Operettbemutató. Perle d'Or párisi fényrevütáncosnő vendégfelléptével.

A SZÍNHÁZI ÉRDEK HÍRŐ

Ma, csütörtökön két előadás. Délután 3 órakor rendkívül mérsékelt helyárakkal zónaelőadásul

Szökik az asszony

Este B bérletben

OPERAEST! OPERAEST! OPERAEST!

Színrekerül Mascagni világhírű operája a

Parasztbecsület

K. Voith Ilonka operaénekesnő és Krompachi István operaénekes vendégfellépésével

Ezt megelőzőleg színrekerül Szemere György egyfelvonásos, a

Siralomházban

Pénteken és szombaton A illetve B bérletben közkívánatra Emőd Tar és Török Rezső nagy sikert aratott vígjátéka:

Két lány az uccán

Szigoruan csak felnőtteknek!

Vasárnap, február 16 án este nagy operettbemutató:

KATICA

A bemutató és a következő előadásokon PERLE D'OR a világhírű párisi fényrevütáncosnő kárpátos táncával lép fel.

Regény

HAMUPIPÓKE

FANTASZTIKUS ELBESZÉLÉS.
IRTA: F. M. DOSZTOJEVSKIJ.
PIROSKA KAROLY FORDÍTÁSA. 5

Vita volt a kelengyéről is, a leánynak a szó teljes értelmében semmije sem volt, de ő nem is akart semmit. Nekem mindazonáltal sikerült neki bebizonyítanom, hogy ez nem lehetséges és a kelengyét megvettem én, mert hát ki is vette volna más? Nos igen, köpni rám! A különféle ideáimat azért sikerült vele közlenem, hogy legalább tudja magát mihez tartani. Ugy lehet, hogy ezt elisiettem. Ami a fő, a leány kezdettől fogva — bármennyire igyekezett tartózkodni — mégis szeretettel közelített hozzám s mikor esténként hozzájuk mentem, örömmel fogadott, elbeszélte feleségem (az ártatlanság elbűvölő fecsegésével) egész gyermekkorát, felszédülését, a szülői házat, apját, anyját. De én mindezt a lelkendezést egyszerre lehűtöttem/hideg zuhannyal. Ime ez volt az én ideám! A lelkesedésre hallgatással válaszoltam, tiszteletreméltóval persze... és azért a leány gyorsan felfogta a kettőnk hangulatának különbségét s hogy én — talány vagyok. S nekem épp ez volt a célom. Hisz ugy látszik, csak azért csináltam mind e sok ostobaságot, hogy ő engem talánynak találjon! Első sorban is — szigorúság. Ezzel a szigorral vezettem őt a házamba is. Egy szóval akkoriban — bár teljesen elégedett voltam — teljes módszert dolgoztam ki. Oh, ez minden erőlködés nélkül, magától

alakult ki. De nem is lehetett másképp, meg kellett alkotnom ezt a systhémát a körülmények kényszere alatt, — mit is rágal-mazom magamat tulajdonképpen? A systhema őszinte volt. Nem! hallgassatok meg; ha már el akartok ítélni egy embert, úgy ítéljétek meg, hogy először ismerked-jetek meg az ügyével. Halljátok hát.

Hol is kezdjem, mert hisz ez igen nehéz dolog. Amikor igazolni kezdted magad — az nehéz. Lássátok tehát: a fiatalság lenézi például a pénzt. Én mindjárt a pénz után vettem magamat s ráfeküdtem a pénzre. Ugy ráfeküdtem, ugy utána vettem magam a pénznek, hogy az asszony mind hallgatagabb lett. Tudjátok, hogy az ifjúság nagylelkű, áldozatos, de kevés a türelme, ha csak egy kissé nincs valami a kedve szerint — jön a lenézés. És én nagyvonalúságot akartam, bele akartam ezt oltani egyeneset a szívébe, a fölényességet, a kicsinyességektől való mentességet. Nem így van-e? Vegyünk egy ordináre példát. Hogy magyarázzam meg például a zálogházi pénztárat egy ilyenforma jellemnek? Természetes, hogy nem beszéltem egyenesen, mert az jött volna ki belőle, hogy én mintegy mentegetőzőm a zálog-pénztár miatt, azért hogy ugy mondjam: büszkeséggel dolgoztam és csaknem hang nélkül beszéltem. Én mestere vagyok a hallgatással való beszédnek, egész életemben szavak nélkül beszéltem és önmagamban egész tragédiákat éltem át hallgatva. Oh hisz én is voltam boldogtalan. Én ki voltam közönséges mindenek által, ki-közönséges és elfeledve és erről senki, senki semmit nem tud. És egyszerre ez a tizenhat esztendő nő apróságokat szedett össze felőlem alávaló emberektől s azt hitte,

hogy mindent tud; a titok pedig ez alatt ott rejtőzött annak az embernek a keblében! Én egyre hallgattam, különösen vele szemben hallgattam, egészen a tegnapi napig. Miért hallgattam? Mint a gögös ember. Azt akartam, hogy az asszony maga jöjjön rá az igazságra, de ne az alávalók elbeszélése után; hogy maga találjon ki mindent arról az emberről és érje rajt a hazugságon. Amikor az asszonyt házamba vezettem, teljes megbecsülést óhajtottam. Azt akartam, hogy imádságosan álljon mellettem az én szenvedéseimért, — mert érdemes voltam arra. Oh én mindenkor gögös voltam, én mindig mindent akartam, vagy semmit. Mivel pedig sosem voltam hajlamos a boldogságot megfélemleni, azért léptem fel ugy akkor, mondván: magad találd meg az igazságot és ítéld meg engem. Ezt azért tettem — tudhatjátok, — mert ha én magam kezdek neki magyarázni, bebeszélni, felvilágosítani és becsülést kérni, — ez olyan lett volna, mintha könyörömadányt kérnék... Dehát mégis... mégis... miért is beszélek én erről?

Butaság, butaság és butaság!

Én egyenesen és könyörtelenül (hangsúlyozom, hogy könyörtelenül) megmondtam neki akkor két szóban, hogy az ifjúság nagylelkűsége elragadó, de — garast sem ér. Miért nem? Azért mert olcsón jutott hozzá ő maga is, amikor még nem is élt, mert ez nála, — hogy ugy mondjam — a hét első benyomása, de majd a munkánál mutassa meg magát! Olcsó nagylelkűséget könnyű gyakorolni, még az életet feláldozni is könnyű; ha a vér felforr s az erő túladrad; vágyva vágyunk a szép után. Nem, vegyünk csak egy olyan nagylelkű tettet, amely nehéz, csendes, titokban ma-

radt, minden fény, villanás nélkül, amellet rágalommal jár, sok áldozatot követel, egy csepp dicsőség nélkül: — hol vagy akkor dicsvágyó ember, aki az egész világ elé oda vagy állítva, mint a legaljasabb, akkor, amikor becsületesebb vagy a világ minden emberénél! No csak, próbáld meg a nagy-lelkű tettet! Ugy-e, hogy vissza fogod utasítani! És én? Én teljes életemben azt csináltam, hogy egy ilyen nagylelkű tett súlyát viseltem. Eleinte vitatkoztam, de még hogy! Később kezdett hallgatni, csaknem teljesen elhallgatott, csak a szemeit nyitotta rettentetesen, a nagy, nagy figyelmes szeméit. És... és ezenkívül egyszerre egy hihetetlen, hallgatag, gonosz mosolyt láttam az ajkán. Ime, ezzel a mosollyal hoztam őt a házamba. Igaz az is, hogy neki már nem volt hová menni...

IV.

TERVEK ÉS TERVEK.

Ki kezdte el közülünk?

Senki. Magától kezdődött az első lépéstől fogva. Mondtam már, hogy szigorral vezettem őt a házamba, de azért az első lépéstől fogva már is meglágyultam. Még mint menyasszonynak megmondtam neki, hogy ő fogja a zálogtárgyakat átvenni és a pénzt kifizetni, ő akkor semmi ellenvetést nem tett (ezt jegyezzelek meg). Sőt nagy ambícióval fogott a munkához. Nos, természetesen a lakás, a butor — mind maradt a régiiben. A lakás — két szoba; az egyik nagy terem, melyből a zálogház helyisége van elkerítve, a másik is nagy, a mi szobánk, a közös, ez a hálószobánk. A butorom szegényes, még a néniem is jobb volt. A szentkép-állvány a lámpával a teremben volt, ahol a zálogpénztár. (Folytatása következik.)

BÉCSIVÁSÁR

1930. MÁRCIUS 9-15. — (ROTUNDÉBAN MÁRCIUS 16-16)

Műlön kiállítások: Prémdivatszalon — Bécsi kétfőt dívatáru — Butorvásár — Reklámkiállítás

NEMZETKÖZI AUTOMOBIL ÉS MOTORKERÉKPÁR KIÁLLITÁS

Szállóüzemi szükségleti cikkek kiállítása — Élevezeti cikkek és élelmiszerek kiállítása — Ház és utóépítési kiállítás — Technikai újítások és találmányok — Erdő és mezőgazdasági kiállítás

3. OSZTRÁK HIZÓMARHAKIÁLLITÁS (1930 március 14-16)

Vízum nélkül, vásári igazolvánnyal és utlevéllel bárki szabadon átlépheti az osztrák határt. Csehszlovák átutazóvizum szükségtelen! — Nagy menetdíjkezdmények a magyar, csehszlovák és osztrák vasutakon, a Dunán és a legiforgalomban.

Vásárigazolványt (ára 5 pengő), valamint mindennemű felvilágosítást készségesen ad a **Wiener Messe A. G., Wien VII.**

továbbá — a Lipcsei Tavasz Vásár ideje alatt — a Wiener Messe tudakozóirodája (Auskunftsstelle der Wiener Messe, Leipzig, Österreichisches Messhaus) és az alábbi tiszteletbeli képviselők:

KERESKEDELMI ÉS IPARKAMARA, DEBRECEN
MÁV. HIV. MENETJEGYIRODA FIÓKJA, DEBRECEN, PIAC UCCA 87
MÁV. HIV. MENETJEGYIRODA FIÓKJA, DEBRECEN, FERENC JÓZSEF UT 56

— A Debreceni Független Újság előfizetői és példányonként vásárlói jelentős kedvezménnyel használhatják a Debreceni Független Újság Kölcsonkönyvtárát.

— Az állatforgalmi szavatosság — az 1923. t.-c. rendszeres magyarázata a joggyakorlattal — megjelent második bővített kiadásban. Dr. Gaar és dr. Polják szerkesztésében. Ára 3 Pengő. Kapható Hegedüs és Sándor R. T. könyvkereskedésében.

78 kg 23.65—23.85, 79 kg 23.90—24.10, 80 kg 24.00—24.15, bűcskái 77 kg 23.40—23.70, 78 kg 23.65—23.90, 79 kg 23.90—24.15, 80 kg 24.00—24.30. Rozs: pesti, 13.00—13.15, egyéb rozs 13.60—13.15, tak. árpa I. 15.60—16.30, tak. árpa II. 15.20—15.50, felsőm. sörárpa 20.00—22.00, egyéb sörárpa 18.00—20.00, köles 11.00—12.50, tiszta tengeri 13.45—13.55, egyéb tengeri 13.40—13.50, zab I. 14.00—14.50, zab II. 12.90—13.40, korpá 9.70—9.90, lucernamag 135—150, lóheremag arankás 76—85.

Valutaárfolyamok.

Pénznemek: Angol font 27.72—27.87, Belga frank 79.45—79.85, Cseh korona 16.85—16.95, Dán kor. 152.65—153.25, Dinár 9.96—10.04, Dollár 569.00—571.00, Francia frank 22.50—22.80, Hollandi forint 228.80—229.80, Lengyel zloty 63.90—64.20, Lei 3.37—3.41, Léva 4.11—4.17, Lira 29.70—30.00, Német márká 136.10—136.70, Norvég korona 152.35—152.95, Osztrák schilling 80.25—80.65, Spanyol pezeta 73.05—74.65, Svájci frank 110.65—110.55, Svéd korona 153.00—153.60.

Nyilt-tér.)*

Volt Hatvan ucca 15. alatti rövidáru, textil-áru üzletemet áthelyeztem Piac ucca 6. alá.
Guttman Mór.

Felkérem mindazokat, akiknek Horváth Endre álmossági földbirtokossal szemben bármiféle követelési igényük van, hogy a követeléseiket — lehetőleg a követelés jogcímenek tisztes megjelölése mellett — velem sürgősen közölni sziveskedjenek.
Debrecen, 1930 február 13.
Dr. Kemény Géza ügyvéd.

*E rovatban közöltékért nem vállal felelősséget sem a szerkesztőség, sem a kiadóhivatal.

ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY

Elárverezek Bagamérban 1930. év február hó 17-én délután 2 órakor 1439.40 Pengőre becsült ingóságokat, u. m. fűszerüzleti berendezések, vegyes árukat stb.
Debrecen, 1930 január hó 21-én.

Rápolthy János b. vhaító.

Gyönyörű sötét

diófa ebédlő

Jutányosan eladó
Ferenc József ut 7. II. udvar.

ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY

A Debreceni Pénzváltó Bank és Zálogkölcsön R. T.-nél elhelyezett azon zálogtárgyak, melyek kiváltási határideje 1929 november hó 30-ig lejárt s kiváltva vagy elrendezve nem lesznek, f. évi február hó 27-én délután 5 órakor az intézet hivatalos helyiségében (Hunyadi u. 14.) az iparhatóság közbenjöttével előrvezetettnek.

Igazgatóság.

SINGING FOOL

beszélő hangos film főslágere a

SONNY BOY

KOTTÁJA ÉS GRAMOFON

LEMEZEI

ANGOL ÉS MAGYAR

SZÖVEGGEL, ZENE

KARRAL stb. kap.

hatók

HEGEDÜS ÉS SÁNDOR RT.

ZENEMŰ ÉS GRAMOFONKERESKEDÉSBEN

PIAC UCCA 34. SZ.

Nélkülözhetetlen minden háztartásban



SINGER

VARRÓGÉP

MINDENT VARR. STOPPOL ÉS HÍMEZ

Kedvező fizetési feltételek

Alacsony havi részletek.

SINGER VARRÓGÉP RÉSZV. TÁRS.

DEBRECEN, PIAC UCCA 79.

Ezúton értesitem igen tisztelt vevőközönségemet, hogy a

Takarékosság kötelékéből kiváltam

és a Takarékoság könyvecskéire **csak folyó hó 28-ig szolgáltatok ki árukat.** Saját készítményű bőrkeztümmel továbbra is a legszolidabb árak mellett állok a nb. vevőim rendelkezésére.

Kiváló tisztelettel

Schön Sándor

keztüfő, kötszer és orvosi műszertára Debrecen. Piac ucca 14. sz. alatt.

Villamos motorok áttekeresése

110 Voltról
220 Volttra

Motorokat átveszek, cserélek, eladok garancia mellett.

Földvári, Széchenyi ucca 55.

Háborus

könyvujdonságok

A NAGY KADER. Feljegyzések a forradalmi Oroszországból. Irta: Munk Artur. Kötve 6.—

GRISA ÖKMESTER. Regény. Irta: Arnold Zweig. 2 kötet. Füzve 6.— Kötve 8.—

SZIBÉRIAI GARNIZON. Irta: Markovits Rodion. Már 4 kiadás fogyott el belőle. Kötve 4.80

AZ ARANYVONAT. A „Szibériai garnizon” folytatása. Irta: Markovits Rodion. Kötve 4.80

TIZENNEGY JULIUSA. A háboru kitörésének előzményei, a monarchia külügyminiszterének működéséről szenzációs leleplezések. Irta: Emil Ludwig. Kötve 8.50

NYUGATON A HELYZET VÁLTOZATLAN. Irta: Remarque. Eddig 1 millió példány fogyott el a német kiadásból. Füzve 3.60

A HÁBORU. Irta: Ludwig Renn. Érdekes leírások a háborus időkől. 4-ik kiadás. Füzve 6.—

6 LÓ — 40 EMBER. Irta: Fábián Béla. Szenzációs hadifogoly feljegyzések az orosz fogságból. 4.—

A CSEKA. Borzalmak az orosz „Cseka” (szovjet titkos rendőrség) üzelméről. 6.—

Földi Mihály új regénye: KEZDŐDIK UJRA MINDEN. A régi béke, a háboru, az új béke, az örök háboru regénye. Közel 500 oldal, feltűnően szép kiállításban. Pengő 7.—

A KÉT FOGOLY. Irta: Zilahy Lajos. (Most jelent meg a 6-ik kiadása.) 12.—

Kaphatók:

Hegedüs és Sándor R.-T.

könyvkereskedésben PIAC UCCA 34.

MOZI

Indián szerelem

Az Uránia igazgatósága kedden este mutatta be zsúfolt széksorok előtt a Paramount hatalmas filmdrámáját az Indián szerelem című hangos és színes filmet. A főszerepet Richard Dix játssza, aki megnyerte a közönség tetszését. A film romantikus meséje, a kísérő énekszámok és művészi zene, mely az egész darabon végigvonult, esedékláttá ejtették a közönséget. Az eddig bemutatott hangos filmek sorában vezető helyen áll az Indián szerelem, amelynek nagy értékei a remek, színes felvételek, csodaszép vidékek bemutatása. A kísérő műsorban nagyon jó volt a Rézi-Rézi című hangos burleszk és nagyhatású volt a Paramount hangos híradó.

URÁNIA

TELEFON: 12-51

Ma fél 5, háromnegyed 7 és 9 órakor:

1. Paramount hangos híradó.
2. Rézi-Rézi (hangos burleszk).
3. „Aida” nagyária. Éneklő Martinelli, a Newyorki Metropolitan opera tagja.
4. REDSKIN (INDIÁN SZERELEM).

Az első SZINES zenélő, éneklő filmatrakkció, főszereplője: RICHARD DIX.

Pénztár délelőtt 11 órától, délután előadás kezdete előtt egy órával.

Az előadás megkezdése után a nézőtérre belépni csak szünetben lehet.

KÖZGAZDASÁG

Árjavulás a gabonatözsden.

Határidőzár: Buza: Március 23.40, zárlat 23.33—34, május 24.29, zárlat 24.23—24, október 23.70, zárlat 23.69—70. Rozs: Március 13.50, zárlat 13.70—71, május 14.20, október 15.90, zárlat 15.91—92. Tengeri: Május 14.35, zárlat 14.39—40, július 14.95, zárlat 14.92—94. Traa- zító-tengeri: Május 13.50, zárlat 13.50—13.54.

Készárnyzat hivatalos árjegyzései: Buza: tiszai 77 kg 24.50—24.90, 78 kg 24.85—25.15, 79 kg 25.15—25.50, 80 kg 25.30—25.60, tiszai 77 kg 23.70—23.95, 78 kg 23.90—24.15, 79 kg 24.10—24.40, 80 kg 24.45—24.50, fejelem. 77 kg 23.30—23.55, 78 kg 23.55—23.75, 79 kg 23.85—24.00, 80 kg 23.90—24.15, utuli 77 kg 23.30—23.55, 78 kg 23.55—23.75, 79 kg 23.85—24.00, 80 kg 23.90—24.15, pesti. 77 kg 23.40—23.65.

APRÓHIRDETÉSEK

APRÓHIRDETÉSEK FELADATOK: FÖKIADÓHIVATALUNKBAN: FERENC JÓZSEF UT (PIAC UCCA) 48. SZÁM, FÖKIADÓHIVATALUNKBAN SZÉCHENYI UCCA 2. SZÁM, A HEGEDŰS ÉS SÁNDOR RT. KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN PIAC UCCA 34. SZÁM ALATT ÉS A „MARGIT”-FÜRDŐ PÉNTÁRÁNÁL.

Kiadólabát

Különbejárati szépen butorozott szoba el-látással is kiadó. Sas u. 2. 139—a

Kiadó
központban szoba, konyhás, kamarás udvari lakás alacsony lakbérrel. Cim a kiadóhivatalban. 803—b

Modern
5 szobás uccai lakás május 1-re kiadó. Egymalomb u. 3. 810—d

Két
szoba, előszoba irodának vagy garzon lakásnak májusra kiadó. Piac ucca 63. 809—d

Piac uccai
egy szoba, előszoba, konyha, speiz kiadó földszinten. Cim a kiadóban. 134—b

Kiadó
Erdősor 9-f. gyönyörű új villában három szobás, hallos, fürdőszobás urilakás, azonnal is. 137—a

Május 1-re
kettő uccai szoba mellékhelyiségekkel kiadó. Hadházi ucca 31-i. Lugosi ucca 1. 671—b

Kiadó
2 és 3 szobás komplett modern lakás május 1-re Simonffy u. 40. 20—b

Kiadó
gyönyörű főúri 5. 4. 3. 2 szobás lakások. Péterfia 48. Mindenki úgy lakik, mint saját házában. 698—c

Különbejárati
butorozott szoba villanyvilágítással 15-re kiadó. Nap 4. 696—c

Különbejárati
uccai parkettes butorozott szoba kiadó. Hatvan ucca 50. 101—b

Egy
szoba, konyha József kir. herceg u. 22. kiadó. Értekezni Farkas ügyvédnél. — Hungária palota. 96—b

Kiadó
egy két szobás, fürdőszobás modern lakás. Piac ucca 32. sz., II. emelet. Értekezhetni ugyanott I. emeleten. 11—c

Kiadó
egy szoba, konyha március egyre. Homokkert, Sz. Pap István u. 24. 126—a

Simonffy uccában
3 szobás verandás udvari lakás kiadó. Felvilágosítást: Piac u. 32., II. 7. 128—d

Kapualatti
különbejárati uccai elegáns butorozott szoba kiadó. Simonffy 29. 131—a

Piac u. 9.
kereskedelmi irodának, varrodának, műhelynek vagy lakásnak földszinti kis lakás butorral vagy anélkül azonnal kiadó. Felvilágosítást a házmester nyújt. 123—a

Pécely ucca
3. szám alatt udvari lakásba kvártélyos felvétetik. 122—b

Modern
5 szobás, minden kényelemmel ellátott lakás, valamint 2 rendbeli 2 szobás modern házaspárnak elzárható géplakás kiadó. Király u. 5. 'kocsi garázzsal március 1-re 759—c kiadó. Miklós 51. 801—d

10 SZAVAS APRÓHIRDETÉS 50 FILLÉR KÉT REGGELI LAPBAN

CSAK MI KOZOLJUK APRÓHIRDETÉSEIT két reggeli napilapban. APRÓHIRDETÉSEIT

a DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG és a DEBRECENI UJSÁG

részére a következő helyeken lehet feladni: a DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG főkiadóhivatalában, Piac ucca 49. szám; a DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG kölcsonkönyvtárában, Széchenyi u. 2.; a HEGEDŰS ÉS SÁNDOR RT. könyvkereskedésében, Piac ucca 34. szám alatt és a MARGIT-FÜRDŐ pénztáránál.

Egyszer fizet 50 fillért és ezért a pénzt a DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG és a DEBRECENI UJSÁG közli apróhirdetéseit. VIGYÁZZON A FENTI CIMEKRE, MERT CSAK MI KÖZÖLJÜK EGYSZER FELADOTT APRÓHIRDETÉSEIT KÉT NAPILAPBAN.

Butorozott
csinos kényelmes szoba kiadó esetleg ellátással vagy konyha használattal. Huszár ucca 13. 750—b

Kiadó
Hungária épület, II-ik emeleti különbejárati szép szoba azonnal kiadó. Nagy Samu, ajtó 9. 9146—

Egy
különbejárati csinosan butorozott szoba fürdőszoba használattal azonnal kiadó. Özv. Horváth Adolfné, Piac ucca 77., keresztépület, I em. 6. 1384—d

Modern
uccai két szoba, előszoba május 1-re kiadó keresztény családnak. Barna ucca 11. 722—c

Udvari
különbejárati butorozott szoba egy-két egyéneknek kiadó. Miklós ucca 26. 721—d

Két
szoba, előszoba irodának vagy garzon lakásnak május 1-re kiadó. Piac ucca 63. 37—d

Uri családnál
különbejárati uccai csinos butorozott szoba azonnal kiadó. Eötvös u. 59. 706—d

Simonffy ucca
13. sz. alatt egy modern háromszobás lakás, parkettes, fürdőszobával, konyhával és minden mellékhelyiséggel együtt kiadó május elsejére. Értekezhetni a házfelügyelővel. 25—d

Gyönyörű
világos 5 szobás II-ik és III-ik emeleti uccai lakások minden komforttal (központi fűtés, személyfelvonó, melegvíz, stb.) kiadók Piac uccán. A III. emeleti azonnal, a II. emeleti május 1-re. Értekezhetni Piac ucca 34. szám alatt, könyvkereskedésben. 1155—d

Irodának
földszintes 3 modern, világos helyiség egyenként, műhely, üzlet s raktár céljaira is azonnal kiadó és elfoglalható. Érdeklődni lehet garázsvezetőnél. Piac ucca 42. Telefon 15-12. szám. 14—d

Három,
esetleg 5 szobás, fürdőszobás emeleti uccai lakás májustól kiadó. Szent Anna 29. 765—c

Egy
ki előkelő fővárosi irodában van alkalmazásban, praxisváltozás céljából állást cserélné. Ajánlatokat „Feltételek” jellegre kiadókba kérek. 2—c

Egy
nagy szoba előszobával március elsejére kiadó. Magos u. 13. 795—b

Ellátás
Jó házikoszt bentékezésre vagy kihordásra kapható. Egy menü 1.20; egy hónapra 36 P Széchenyi ucca 19., vendéglő. 136—c

Ingatlan
Házak és házhelyek Boldogkerten, Borzsovai uccában 2 szoba, konyhás, Onossay uccában két 1 szoba, konyhás lakás és külön nagy péksütőde és üzlettel ellátott nagy telkű házak, továbbá a Monostorpályi uton és Rigó uccában teljesen új egy szoba, konyhás házak, valamint egy itt mint a Tégláskerten, a Létai és Basahalom uccában házhelyek és többrendbeli házak, újak és régiek azonnali be-költözéssel eladók.

Ugy a házak, mint a házhelyek, kis összegű bányapénz lefizetés ellenében nagyon kedvező áron és részletfizetési kedvezményrel — bárki által megszerezhetők s az új tulajdonosnak telek-könyvileg és használatra is azonnal át lesznek adva. — Mindenre kiterjedő felvilágosítást ad a Tiszántúli Mezőgazdasági Hitelintézet. — Kossuth ucca 8. 417—d

Maróthy ucca
7. alatti modern családi sarokház eladó, vagy bérbeadó. Értekezés Benkő főügyész-nél, vármegyeháza. 726—d

Kuruc ucca 22.
ház gazdálkodónak igen alkalmas, kedvező fizetési feltételek mellett sürgősen eladó. 705—c

Eladó
Sziv u. 12. sz. ház nagy telkkel, 4 szoba beköltözhető-séggel. Értekezhetni ugyanott. 673—c

82 kat. hold
hajduszóváti prima szántó-föld tanyával, ártézi kuttal eladó. Tulajdonos: Papler János, Furta. 791—d

Illat keszob
Izr. ügyvédjelölt,

Betöltendő állás
Házmester felvétetik. Földvári, Széchenyi ucca 55. 135—a

Perfekt főzőnő,
aki baromfitenyésztéshez is ért, falura felvétetik. Miklós ucca 4. 125—a

Tanulót
középkisiskolást felvesz a Bészler és Dávid vaskereskedés. 806—c

Cipészsegéd
felvétetik. Dregán, Arany János u. 1. 138—a

Munkatársakat
felvesz a berlini Victoria, Simonffy ucca 7., első emelet. 49—c

Intelligensebb
egyen jó fellépéssel alkalmazást kaphat. Bárány Rádió-ház, Szent Anna 1. 1395—c

Tanuló
fűszerüzletben ellátással vagy fizetéssel felvétetik. — Lukács Márton, Salétrom u. 60—d

5—600 pengő
havi kereseti lehetőséggel magán- és közhivataloknál jól bevezetett ügynököt keresek. „Textil részlet.” 109d

Tanulót
fűszerüzletbe felveszek. Vadász, Meszera 1. 785—c

Vétel
Boroshordót veszünk ötven literrel száz literig. Ajánlatot kérünk: Borpincészetnek, József kir. herceg ucca 35. 805—b

Vennék
üzletberendezést, puldokat, állványokat, puldra szerelhető üvegáru védőt, kirakatalványokat, stb. Ajánlatokat a kiadóba kérek. 719—d

Iróasztalt,
amerikai, redőnyös rendszerűt keresek megvételre. Cim a kiadóban. 760—c

Eladás
Eladó egy kicsi és egy nagy szőlő-prés és egy daráló. Breznyczy Mihály, Nagycsere 38. sz. 103—b

Léglézározsinór,
bundagomb, zsinór, paszománnyárak, harisnyafejelés és zsempelzés legolcsóbb a Paszománnyárban, Piac ucca 32. 1531—d

Eladó
hálószoba butor Nyomatató u. 16. Iróasztalt és vitrint keresek megvételre. 127—a

Kerékpár,
női, eladó vagy rádióért el-cserélhető. Lehotai Pál, Kincseshegy, Kincseshegy ucca 18. 129—d

Egy
használt városi bunda nyest torok béllel eladó. Cim: Turai trafik, Hungária kávéház mellett. 124—a

Eladó
körögő lámpák, spanyolfal, álló ruhafogas tükörrel, koferek. Werbőczy ucca 3. sz., jobboldal. 804—b

40 liter tej
kapható két naponként üzlet részére. Értekezni: Homok ucca 134. 808—b

CEMENTLAPOK,
betoncsövek, — kutygyűrűk legolcsóbban beszerezhetők Lukács Vilmos és Testvére, Debrecen, Hatvan ucca 15. 1824—d

Eladó
ebédelő kredenc és asztal. Király u. 9. sz. 669—d

CHAMOTTE TEGLA
és habarcs kapható: Lukács Vilmos és Testvére, Debrecen, Hatvan u. 15. 1824—d

Pászka
és pászkatormelék kapható a pászkagyárban, Reáliskola u. 3. sz. 113—c

Prima
petroleumkálya eladó. Megtekinthető e lap kiadójában. 50—d

Szép konyhaszekrény
icsőn eladó. Hatvan ucca 36. szám, hátul az udvarban. 645—d

Lisztek
régii jöminőségben, valamint darák állandóan kaphatók a Hortobágyi malmai izztüzletben, Böszörményi ut 1. Megrendelések házhöz szállítva. 8379—d

Gazdálkodók
a lisztészeti gépeket miltá-yos árban beszerezhetik a Hortobágyi malmai izztüzletben, Böszörményi ut 1. szám. Kedvező fizetési feltételek. 8378—d

Figyelem!
Egy kombinált töltő készülék 110—220 voltra anód és meddő marhat is. Közvetlen minden elfogadható áron eladó. Megtekinthető 12—2-ig het: Vasvári Pál ucca 30. és délután 4 órától. Miklós délutáni órákban. Ugyanott 668—d tarlórépa eladó.

Kóser
hordóskáposzta kilója 24 fillér, paradicsom, ugorka, szilvalekvár, kóserzappan Kupfernál, Pásti u. sarok. 139—a

Kutszivattyu
uj ráamával nagyon olcsón eladó. Patai ucca 5. sz. 586—d

15.000 darab
kemény karófa eladó. Értekezni Hatvan u. 37. 77—b

Különféle

Farkaskutyát
találtam Diószegi uton. Tulajdonosa átveheti reggel 8-ig, d. u. 1—3-ig, este 7-től. Nagy Lajos, Külsővásártér 19—b. 132—a

Kedden
este Hatvan uccától Király uccáig egy arany masni-alaku brosstü elvezett. Becsületes megtaláló jutalomban részesül. Hatvan u. 1. I. em. 15. 130—a

Raktárhelyiség
száraz, Piac u. 7., azonnal kiadó. Telefon 78. 807—c

Jelmezzuhák
kikölcsönözhetők „Emy” höldivatszalonban, Piac 79. 133—b

Grünhut és Morvai
hirlapiroda telefonszáma: 13-80. 1390—d

Jégpince,
jéggel együtt kiadó. Reichmann, Széchenyi ucca 22. 107—b

Női ruha,
fehértannu varrást vállalkoz. Háznál is. Látcsó eladó. — Mester u. 21. 743—c

A Pesti Napló
80 éves jubileumi számára, mely cca 1000 oldalas lesz, már most elfogad előjegyzést a Morvai és Grünhut hirlapiroda, Varga ucca 1. Telefon: 13-80. 9966—d

Reáliskolát
végeztem, olcsón és eredményesen tanítok. Cim: Cegléd u. 8. 742—b

Grünhut és Morvai
hirlapiroda telefonszáma: 13-80. 1390—d

Műhelyemet
József kir. herceg ucca 22. szám alól áthelyeztem Nap ucca 4. szám alá. Fajka József szabómester. 115—d

Grünhut hirlapiroda
Varga ucca 1. szám alá lett áthelyezve. Telefon: 13-80. 9966—d

Sertésvágást
hentesegéd elvállal. Timár ucca 26. 790—a

Grünhut és Morvai
hirlapiroda telefonszáma: 13-80. 1390—d

Német-francia
középkisiskolai tanárnőnél nyelvtanítás, bármely magánvizsgákra előkészítés. — korrepetálás. Piac 79., II. 667—d

Legelőre
fejős teheneket vállalkoz. — azonfelül 30 vagy 40 darab meddő marhat is. Közvetlen a város alatt. Értekezni lehet: Vasvári Pál ucca 30. és délután 4 órától. Miklós délutáni órákban. Ugyanott 668—d tarlórépa eladó.